



# NASZA

# Trójwiesi

INFORMATOR  
RADY I URZĘDU  
GMINY

[www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

NR 11 (196) ROK XVII Listopad 2009 r. ISSN 1506-0470 Nakład 1200 egz. cena 1,50 (w tym 22% VAT)



Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej  
serdecznie zaprasza  
do wzięcia udziału w obchodach

**Święta Niepodległości - 11 listopada**

W programie:

8.45 – zbiórka przed Urzędem Gminy w Istebnej

9.00 – złożenie kwiatów:

- pod Pomnikiem Pomordowanych podczas II Wojny Światowej – Istebna Centrum
- na grobie pierwszego poległego żołnierza Gustawa Pilcha – cmentarz ewangelicki
- na zbiorowej mogile pomordowanych w Jabłonkowie w czasie II wojny światowej – cmentarz katolicki

10.00 – Msza Święta za Ojczyznę w kościele w p.w. Św. Bartłomieja w Koniakowie



## GINA ISTEbNA NA TARGACH W POZNANIU

### MEDAL „ZA ZASŁUGI DLA PSZS” DLA JAROSŁAWA HULAWEGO



str. 18

### Finał MTB Marathon



str. 19

MTBmarathon.com



str. 12

## OPTYK FUCHS



rok założenia 1976

Wiśla Centrum  
ul. 1 Maja 67 A  
Pawilon Usługowo-Handlowy  
tel. 033 855 30 84

Specjaliści  
Chorób Oczu

wtorek - lek. med. Krystian Czajkowski  
czwartek - lek. med. Władysława Broda  
piątek - lek. med. Izabela Frencl

**OKULARY JUŻ OD 50 ZŁ!** do 1 godziny

**BEZPŁATNE KOMPUTEROWE BADANIE WZROKU**

wykonuje mgr optometrysta

**Jerzy Kukuczka**

ostatni romantyk gór najwyższych...  
w 20-stą rocznicę śmierci

## Promocja książki „Mój pionowy świat”

- 10.00 - Rozpoczęcie
- 10.10 - „Lothse '89” film z ostatniej wyprawy. TVP Katowice
- 10.40 - Montaż poetycko - muzyczny „Wędrowka życia jest człowiek” w wykonaniu młodzieży gimnazjalnej z Istebnej
- 11.00 - Fragment książki „Mój pionowy świat” czytany przez Adama Probosza (aktora, komentatora sportowego)
- 11.20 - Oprawa muzyczna w wykonaniu Kapeli „Walasi”
- 11.30 - Zwiedzanie wystawy fotografii z wypraw Jerzego Kukuczki
- 12.00 - Relacje himalaistów ze wspólnych wypraw
- 12.30 - „Wspomnienia o mężu”, wystąpienie Cecylii Kukuczki
- 13.00 - Film „Pamięci Jerzego Kukuczki” zrealizowany przez syna Wojciecha Kukuczke
- 13.45 - Zakonczenie

Imprezie towarzyszy wystawa fotografii  
„14 najważniejszych spraw w życiu”

13 listopada  
godz. 10.00  
Gimnazjum Istebna  
sala czytelní

tel. 033 855 62 08  
kultura@ug.istebna.pl



## WIELKI SUKCES ŁUCJI DUSEK Z JAWORZYNKI!



str. 14

Foto (źródło TVS)

Lucja Dusek po prawej stronie

## ZESPÓŁ „ISTEBNA” W MACEDONII I ŚMIGLU

Zespół Regionalny „Istebna” był jedynym reprezentantem Polski na Międzynarodowym Festiwalu Folkloru „Istibanjsko Zdravozivo” w macedońskim mieście Istibanja trwającym w dniach 17-25 IX 2009.



str. 17

## Czcigodni Jubilaci 2009

50 lat

pożycia małżeńskiego

str. 14

Foto: Jacek Kohut

## 11 listopada - Dzień Niepodległości

**Dnia 11 listopada obchodzimy Narodowe Święto Niepodległości. Ustanowiono je, by uczcić rocznicę wskrzeszenia państwa polskiego, które po 123 latach niewoli w 1918 r. stało się niepodległe.**

W roku bieżącym mija 81 rocznica odzyskania niepodległości przez Polskę - wydarzenia uznawanego za najważniejsze w naszej historii.

### Opowiedz nam Ojczyzno

Opowiedz nam, moja Ojczyzno

Jak matka dzieciom ciekawym

O latach znaczonych bliźną

Na wiekach chwały i sławy.

O wojach Mieszka nam powiedz,

o słupach nad Odrą stawianych.

Niech niesie twoją opowieść

wiatr halny i morskie szkwały.

Matczynej ucz nas miłości,

Jak ojciec w życie wprowadzaj,

Nie żałuj serdecznej troski,

Za trudy szczerze nagradzaj.

Biel śniegu i żar czerwieni

I orły dumne, piastowskie,

To wieczne symbole tej ziemi

Najbliższej sercu, bo polskiej!

Wytłumacz nam, tak jak umiesz,

Skąd czerwień i biel sztandarów.

Niech ludzie żyją tu dumnie,

Że taki wydał ich naród.

*Janusz Szczepkowski*

## Wójt Gminy informuje:

### INFORMACJA

### WÓJTA GMINY ISTEbNA

W związku z pismem Sekretarza Stanu do MSWiA w sprawie Przystosowania Lotniczego Pogotowia Ratunkowego do działań nocnych, Wojewoda Śląski zobowiązał Wójtów wszystkich gmin do wytypowania na podstawie opinii Państwowej Powiatowej Straży Pożarnej w Cieszynie miejsca na terenie gminy, przystosowanego do startów i lądowań śmigłowca celem zabrania od naziemnego zespołu ratownictwa medycznego pacjenta w stanie nagłego zagrożenia zdrowotnego. Jedynym miejscem wskazanym przez przedstawicieli Komendy Powiatowej PSP w Cieszynie jest boisko sportowe w Istebnej – Zaolziu spełniające ustalenia Prawa lotniczego.

### OGŁOSZENIE

### Wójt Gminy Istebna

**o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna, obejmującego obszary w rejonie przysiółków Olza, Pod Złotym Groniem, Kubalonka, Olecki, Leszczyna, Szymcze, Beskid, Jasnowice w Istebnej, przysiółków Czerchla, Klimki, Bestwiny, Łupienie w Jaworzynce, przysiółków Gronik, Legiery w Koniakowie.**

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80 poz. 717 z późn. zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Istebna uchwały nr XXVI/249/2009 z dnia 15 października 2009 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego pla-

nu zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna, obejmującego obszary w rejonie przysiółków Olza, Pod Złotym Groniem, Kubalonka, Olecki, Leszczyna, Szymcze, Beskid, Jasnowice w Istebnej, przysiółków Czerchla, Klimki, Bestwiny, Łupienie w Jaworzynce, przysiółków Gronik, Legiery w Koniakowie, w granicach określonych na załącznikach graficznych nr 1-14 do ww. uchwały.

Z granicami obszaru, dla którego będzie sporządzany plan miejscowy można zapoznać się w Urzędzie Gminy w Istebnej, w godzinach pracy urzędu.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego.

Wnioski należy składać na piśmie w siedzibie Urzędu Gminy w Istebnej, 43-470 Istebna 1000, w terminie **do dnia 14 grudnia 2009 r.** Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

*Wójt Gminy Istebna,*

*Danuta Rabin*

### OGŁOSZENIE

### Wójt Gminy Istebna

**o przystąpieniu do sporządzania zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna.**

Na podstawie art. 11 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80 poz. 717 z późn. zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Istebna uchwały nr XXVI/248/2009 z dnia 15 października 2009 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna, w granicach określonych na załącznikach graficznych nr 1-8 do wyżej wymienionej uchwały.

Ze szczegółowym przebiegiem granic obszaru objętego uchwałą można zapoznać się w Urzędzie Gminy w Istebnej, w godzinach pracy urzędu.

Zainteresowani mogą składać wnioski dotyczące wyżej wymienionej zmiany studium.

Wnioski należy składać na piśmie w siedzibie Urzędu Gminy w Istebnej, 43-470 Istebna 1000, w terminie **do dnia 14 grudnia 2009 r.**

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

*Wójt Gminy Istebna*

*Danuta Rabin*

### OGŁOSZENIE

### Wójt Gminy Istebna

Na podstawie art. 43 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. nr 199 poz. 1227 z późn. zm.) informuję o przyjęciu następujących dokumentów:

- Uchwały Nr XXIV/230/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 6 lipca 2009 r. w sprawie uchwalenia zmiany „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Istebna”,

- Uchwały Nr XXIV/231/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 6 lipca 2009 r. w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna, obejmującej obszary w rejonie wyciągów pod Złotym Groniem i góry Złoty Groń w Istebnej, przysiółków Brzestowe, Jasnowice, Na Las, Za Gliniane, Pietraszanka i Kubalonka w Istebnej, w rejonie góry Wawrzaczów Groń, Trójstyku, doliny rzeki Czadeczki, przysiółków Duraje, Zapasieki, Klimki, Łupienie i Biłki w Jaworzynce oraz w rejonie przysiółka Bronckówki w Koniakowie.

## Wójt Gminy informuje:

Z treścią ww. dokumentów wraz z:

- uzasadnieniami zawierającymi informacje o udziale społeczeństwa w postępowaniach oraz o tym, w jaki sposób zostały wzięte pod uwagę i w jakim zakresie zostały uwzględnione uwagi i wnioski zgłoszone w związku z udziałem społeczeństwa,

- podsumowaniami, o których mowa w art. 55 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. nr 199 poz. 1227 z późn. zm.) można zapoznać się w siedzibie Urzędu Gminy w Istebnej, 43-470 Istebna 1000, pok. nr 4 (206).

*Wójt Gminy Istebna, Danuta Rabin*

## UWAGA

### PRZEDSIĘBIORCY GMINY ISTEbNA

Przypominam, że zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 roku (Dz. U. z 2007 r. Nr 251 poz. 1885) przedsiębiorcy posiadający wpisy do Ewidencji Działalności Gospodarczej z przed 1 stycznia 2008 r. zobowiązani są do przeklasyfikowania przedmiotu swojej działalności z kodów PKD 2004 na PKD 2007. Przeklasyfikowania należy dokonać do końca 2009 r. W tym celu należy zgłosić się w Urzędzie Gminy w Istebnej z dowodem osobistym numerami NIP i REGON.

*Jolanta Zogata*

## III Targi Funduszy Europejskich

### Województwa Śląskiego

#### - Eksperti doradzą w Istebnej

16-18 LISTOPADA 2009

**Katowice, Gliwice, Koszęcin, Istebna, Kozy**

Już po raz trzeci na Śląsku odbędą się Targi Funduszy Europejskich. Tym razem impreza odbywała się będzie również poza Katowicami, m.in. w Istebnej. Panel poświęcony zostanie finansowaniu projektów turystycznych, a odbędzie się 18 listopada o godz. 10:00 w ORS „Zagroń” w Istebnej.

Pieniądze z Unii Europejskiej cieszą się ogromną popularnością. Świadczy o tym ogromna liczba osób próbujących otrzymać dofinansowanie. Bardzo często wartość złożonych projektów kilkakrotnie przewyższa wartość dostępnego dofinansowania. Żeby jednak można było otrzymać dofinansowanie, nie tylko trzeba przewidzieć, co będzie najlepiej służyć regionowi i jego mieszkańcom, ale trzeba też wiedzieć, jak zrealizować zaplanowane przedsięwzięcie. Targi Funduszy Europejskich są okazją do pozyskania informacji i wymiany doświadczeń – zarówno podczas konferencji głównej jak i podczas paneli tematycznych. Przygotowanie dobrego projektu to pierwszy krok w drodze do sukcesu.

Celem Targów Funduszy Europejskich jest upowszechnienie wiedzy o możliwościach programów operacyjnych i dobrych praktyk w zakresie realizacji projektów.

Zapraszamy do udziału instytucje i osoby realizujące lub planujące realizację projektów finansowanych z Funduszy Europejskich, a także przedstawicieli mediów, które odgrywają ważną rolę w komunikowaniu społeczeństwu rezultatów wdrażania programów operacyjnych.

**Informujemy, iż udział w Targach Funduszy Europejskich jest bezpłatny.**

Targi organizowane przez Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego przygotowują Wydziały Europejskiego Funduszu Społecznego, Rozwoju Regionalnego oraz Terenów Wiejskich. Szczegółowy program znajduje się na stronie internetowej: [rpo.silesia-region.pl/tfe/](http://rpo.silesia-region.pl/tfe/)

*A. Legierska*

*na podstawie eurogminy.gazetacodzienna.pl*

## • Rada Gminy uchwaliła •

**W dniu 15 października 2009 r. o godz. 15.00 w sali nr 100 Urzędu Gminy Istebna odbyła się XXVI sesja Rady Gminy Istebna. Sesji przewodniczył Przewodniczący Rady Gminy Istebna Jan Gazur.**

Na sesji przyjęto informację o stanie realizacji zadań oświatowych za poprzedni rok szkolny w szkołach, których prowadzenie należy do zadań własnych jednostki samorządu terytorialnego Gminy Istebna oraz podjęto uchwały:

● Nr XXVI/248/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna.

● Nr XXVI/249/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna obejmującego obszary w rejonie przysiółków Olza, Pod Złotym Groniem, Kubalonka, Olecki, Leszczyna, Szymcze, Beskid.Jasnowice w Istebnej, przysiółków Czerchła, Klimki, Bestwiny, Łupienie w Jaworzynce, przysiółków Gronik, Legiery w Koniakowie.

● Nr XXVI/250/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna obejmującego obszary w rejonie przysiółków Stecówka i Andziółwka w Istebnej, przysiółków Łacki i Trójstyk w Jaworzynce, przysiółka Deje w Koniakowie.

● Nr XXVI/251/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie zatwierdzenia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na 2010 rok oraz Gminnego Programu Przeciwdziałania Narkomanii na 2010 rok.

● Nr XXVI/252/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie programu współpracy z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami uprawnionymi do prowadzenia działalności pożytku publicznego na rok 2010.

● Nr XXVI/253/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie przystąpienia Gminy Istebna do stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Żywiecki Raj”.

● Nr XXVI/254/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie nabycia nieruchomości / na drogę gminną droga Polenica Jasnowice/

● Nr XXVI/255/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie wysokości stawek podatku od nieruchomości na rok 2010 oraz zwolnień od tego podatku.

● Nr XXVI/256/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie określenia wzoru formularza informacji podatkowej.

● Nr XXVI/257/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie wysokości opłaty targowej na rok 2010 oraz zarządzenia poboru opłaty w drodze inkasa.

● Nr XXVI/258/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie opłaty od posiadania psów na rok 2010.

● Nr XXVI/259/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie przyznania Lauru Srebrnej Cieszyńianki 2009 r.

**Wyróżnienie Laurem Srebrnej Cieszyńianki 2009 przyznano - sołtysowi wsi Istebna Panu Jerzemu Michalkowi.**

● Nr XXVI/260/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie zmian budżetu Gminy Istebna na rok 2009.

● Nr XXVI/261/2009 Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009 r. w sprawie wyrażenia woli przystąpienia do realizacji zadania dotyczącego budowy boisk sportowych przy Gimnazjum w Istebnej.

**Teksty uchwał publikowane są w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Istebna.**

*M. Wieczorek*

## Program dofinansowania zakupu kolektorów słonecznych nowej generacji

**Firma Solar - Pol, zajmująca się realizacją programu „Słońce dla gminy, energia słoneczna dla Ciebie przedstawia program dofinansowania zakupu kolektorów słonecznych nowej generacji.** Od 16.09.2009 r. dofinansowaniem zostały objęte kolektory płaskie.

W ramach tego programu dotacja stanowi 50% inwestycji i pochodzi ze środków zewnętrznych firmy oraz firm współpracujących:

Program dofinansowania kolektorów słonecznych płaskich dla gminy.

1.) Program przygotowała firma Solar-Pol  
2.) Program obejmuje kolektory płaskie wraz z całym zestawem i montażem kolektorów.

3.) Zasady programu:

- pozwolenie gminy na rozreklamowanie o dofinansowaniu
  - spotkanie z mieszkańcami gminy i przedstawienie produktu
  - wypełnienie przez mieszkańców wniosku o dofinansowanie
  - podpisanie indywidualnych kosztorysów
  - podpisanie umowy na wykonanie prac w danym gospodarstwie
  - postanowienia końcowe co do wykonania prac
- 4.) Do programu zostały zakwalifikowane następujące zestawy:

- a). zestaw kolektorów płaskich do zbiornika 200 litrów
- b). zestaw kolektorów płaskich do zbiornika 300 litrów

W skład zestawu wchodzi:

- grupa pompowa
- sterownik solarny
- płyn solarny 20 litrów
- odpowietrznik solarny
- otulina 20 m
- konstrukcja na dach skośny
- szybkozłączeni z trójnikiem
- naczynie przeponowe wraz z taśmą mocującą. Zbiorniki są z dwiema węzownicami.

5.) Ceny zestawów przed dofinansowaniem

- a). zestaw kolektorów płaskich do zbiornika 200l - 9.000 zł. netto
- b). zestaw kolektorów płaskich do zbiornika 300 litrów – 10.500 zł. netto

6.) Ceny po dofinansowaniu:

- a). zestaw kolektorów płaskich do zbiornika 200 litrów – 5.400 zł. netto
- b). zestaw kolektorów płaskich do zbiornika 300 litrów – 6.300 zł. netto

7.) Dofinansowanie 40%

8.) Ceny bez instalacji, kosztorysy w cenie dofinansowania

9.) Od podpisania porozumienia do rozpoczęcia wykonania prac nie może upłynąć więcej niż 45 dni.

10.) Klient indywidualny po dostarczeniu kompletnego zestawu solarnego wpłaca środki finansowe za odpowiedni zestaw, który zaznaczył w wniosku. Natomiast po założeniu i uruchomieniu instalacji wpłaca kwotę za montaż i materiały do instalacji.

**Solar-Pol Importer kolektorów słonecznych próżniowych**  
**www.solar-pol.com.pl tel. 033/870 35 67**  
**ul. Krakowska 43 kom.796 91 10 10**  
**34-120 Andrychów kom.791 29 1010**

**Oryginały wniosków dostępne są w biurze 206 Urzędu Gminy w Istebnej u p. Anny Bury.**



### WNIOSEK O DOPŁATĘ NA KOLEKTORY SŁONECZNE PŁASKIE

1. Nazwa Wnioskodawcy:

.....

2. Adres Wnioskodawcy:

.....

3. Telefon.....

4. Dane obiektu .....

a) powierzchnia użytkowa budynku:

.....

b) rodzaj dachu ( płaski, spadzisty itp.)

.....

c) kierunek położenia dachu:

.....

d) ilość osób w budynku

.....

e) aktualny system podgrzewania wody w budynku

.....

**Typ kolektora słonecznego:**

**-Zestaw solarny dla rodziny 4-5 osobowej**

**-Zestaw solarny dla rodziny 6-7 osobowej**

*Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych w celu realizacji dopłaty*

Data: ..... Podpis .....

**Solar-Pol Importer kolektorów słonecznych próżniowych**

**www.solar-pol.com.pl tel. 033/870 35 67**

**ul. Krakowska 43 kom.796 91 10 10**

34-120 Andrychów kom.791 29 1010

# Z ŻYCIA SZKÓŁ

Z ŻYCIA SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 1 W ISTEBNIEJ

## Dzień Edukacji Narodowej w Szkole Podstawowej nr 1 w Istebnej

Dzień Edukacji Narodowej rozpoczął się w kościele w Istebnej uroczystą mszą św. w intencji nauczycieli, uczniów i pracowników.



Następnie odbyła się w naszej szkole akademii poświęconej historii Komisji Edukacji Narodowej. W jej trakcie uczniowie klas czwartych i piątych przedstawili inscenizację, dzięki której mogliśmy się przenieść na początek XX wieku, by zobaczyć szkołę naszych dziadków. Potem wróciliśmy do czasów nam współczesnych, by obejrzeć pełne humoru i satyry lekcje j. polskiego, historii i przyrody. Na zakończenie uczniowie klas młodszych recytowali wiersze o nauczycielach. Samorząd Uczniowski wręczył gościom samodzielnie wykonane przez siebie laurki.

Była to pełna wzruszeń i uśmiechu uroczystość.

Dziękujemy Pani B. Bołdys, M. Czepczor oraz Panu P. So-  
wie za przygotowanie tej pięknej akademii.

## DZIEŃ PAPIESKI w SP 1 ISTEBNNA

Pod hasłem „Nie bójcie się iść drogą świętości” spotkaliśmy się z Janem Pawłem II w dniu 16 października. Uczniowie klasy 6a przypomnieli Jego życie i działalność. Obejrzeliśmy



również wzruszającą i ciekawą prezentacją multimedialną (fotograficznie – muzyczną) przygotowaną przez Panią B. Moje-  
śnik oraz siostrę Berenikę.

## „VI Ogólnopolski Tydzień Bibliotek” w Szkole Podstawowej nr 1 w Istebnej

Biblioteka SP 1 w Istebnej po raz pierwszy, w dniach 8-15 maja br. włączyła się do obchodów Tygodnia Bibliotek.

Oferta była skierowana do uczniów naszej szkoły. Chcieliśmy pokazać bibliotekę jako instytucję, która dostosowuje swoje możliwości do zmieniających się potrzeb czytelników i do nowoczesnej technologii. Pragniemy, aby uczniowie mogli poza wypożyczeniem książki spotkać się ciekawą osobą, rozwijać swoje zainteresowania, czy nauczyć się bezpiecznie korzystać z Internetu.

W dniu 8.05 rozstrzygnęliśmy cykliczny konkurs dla klas „0” – „Czytaj z mamą, czytaj z tatą”. Sponsorem nagród był Komitet Rodzicielski i Spółdzielnia Uczniowska.

W dniu 13.05 klasa 1b miała okazję spotkania z Eugeniuszem Białasem, autorem ilustracji do książek i filmów dla dzieci. Twórca opowiadał o kolejnych etapach powstawania rysunków i o używanych narzędziach. Pokazywał tradycyjny sposób animowania postaci w filmach rysunkowych i demonstrował kilka przykładowych celuloidów do filmów m.in. „Porwanie w Tiuturlistanie”. Na koniec dzieci zadawały pytania typu:

„Jak długo tworzy się ilustracje do książek?”

„Ile osób pracuje przy powstaniu całego filmu animowanego?”

„Jak powstają dziś filmy rysunkowe?”

Spotkanie było bardzo interesujące dla obu stron.

W dniu 15.05 rozstrzygnięto konkurs na „Najpiękniejszy Zeszyt Lektur” dla klas 1-3. Laureatom wręczono nagrody książkowe od Komitetu Rodzicielskiego oraz słodczyce, które otrzymaliśmy od sklepu „Rema” w Istebnej.

Klasa 2c w ramach spotkań „Jestem bezpieczny w Internecie” w dniu 15.05 uczestniczyła w zajęciach, podczas których omówiono zagrożenia dla młodych użytkowników Internetu (wykorzystano program „Dzieci w sieci”).

Mamy nadzieję, że działania podjęte podczas tej akcji przyczyniły się do podniesienia rangi biblioteki w szkole.

*Bibliotekarka: Iwona Kosińska – Białas*

### Wiadomość z ostatniej chwili:

Nasza praca została doceniona. Otrzymaaliśmy od Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich (organizatorów obchodów) nagrodę w postaci książek, albumów i puzzli.

## WYSTAWA

### „KSIĄŻKA I EKSLIBRIS”

W SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 1 W ISTEBNIEJ

W dniu 29 października z okazji Międzynarodowego Dnia Bibliotek Szkolnych w SP nr 1 w Istebnej odbył się wernisaż prac ustrońskiego twórcy Zbigniewa Niemca.

Uczniowie, którzy przychodzili wraz z wychowawcami mieli okazję obejrzeń grafiki i ekslibrisy artysty oraz dowiedzieć się o innych jego dokonaniach. Z dużym zainteresowaniem zobaczyli wystawę zaproszeni goście m. in. pracownicy szkoły i GOK-u oraz rodzice.

Składamy podziękowania GOK w Istebnej, Gimnazjum za pomoc w przygotowaniu wystawy.

*Bibliotekarka oraz Koło Przyjaciół Biblioteki*

## „PIERWSZE UCZNIOWSKIE DOŚWIADCZENIA DROGĄ DO WIEDZY”

Szkoła Podstawowa nr 1 w Jaworzynce im. ks. Jana Twardowskiego bierze udział w Projekcie „Pierwsze uczniowskie doświadczenia drogą do wiedzy”. Jest to Ponadregionalny Projekt Edukacyjny współfinansowany przez Europejski Fundusz Społeczny i budżet państwa. Ze względu na dużą liczbę zgłoszeń, szkoły zostały wybrane losowo. W samym tylko województwie śląskim wylosowano 540 szkół. Ogółem w Projekcie bierze udział 150000 uczniów klas pierwszych z terenu 6 województw. Realizacja Projektu przewidziana jest na okres 3 lat i obejmuje 3 kolejne roczniki pierwszoklasistów.

Głównym celem Projektu jest wieloaspektowe wspieranie rozwoju umysłowego, emocjonalnego, społecznego, fizycznego i motorycznego dzieci rozpoczynających naukę szkolną.

Jest on oparty o teorię inteligencji wielorakich Howarda Gardniera. Ten amerykański psycholog i neurolog, profesor Uniwersytetu Harvardu i Uniwersytetu Bostońskiego wysunął tezę, że każdy człowiek ma wiele stosunkowo odrębnych inteligencji.

W odniesieniu do dzieci Gardner wyróżnił 8 typów inteligencji: językową, matematyczno – logiczną, przyrodniczą, wizualno – przestrzenną, ruchową, muzyczną, interpersonalną i intrapersonalną. Uważa, że wszystkie inteligencje są równouprawnione, żadna nie jest ważniejsza od innej, wzajemnie ze sobą współpracują, a każdy rodzaj inteligencji może być modyfikowany i ciągle rozwijany.

Odpowiednio zorganizowane zajęcia mają służyć indywidualnemu rozwojowi każdego ucznia. Praca z dziećmi prowadzona jest podczas zajęć obowiązkowych w ramach realizacji podstawy programowej oraz na dodatkowych zajęciach pozalekcyjnych. W sali, w której prowadzone są zajęcia, zorganizowano Dziecięce Ośrodki Zainteresowań. Powstały one na bazie środków dydaktycznych jakie otrzymały szkoły przystępujące do Projektu. Pomoce te posłużą następnym rocznikom uczniów klas pierwszych.

Zainteresowanie Projektem ze strony rodziców jest bardzo duże. Wszyscy oni wyrazili zgodę na uczestnictwo swojego dziecka w zajęciach. Znając profil inteligencji własnego dziecka, będą mogli wspomagać jego indywidualny rozwój i wzmocnić współpracę ze szkołą.

Ja jako nauczyciel poznaję nowe metody pracy z dziećmi i na nowo odkrywam indywidualne zdolności moich wychowanków.

*Irena Łacek*



**Zakład krawiecki  
„MOTEX”**

w Istebnej Centrum wykonuje usługi: szycie miarowe, szycie strojów regionalnych oraz prowadzi sprzedaż artykułów pasmanteryjnych, materiałów, **firan, zasłon.**

Firma MOTEX  
70 Istebna 43-470, 607 396 521

**CENY KONKURENCYJNE**

## „ZIELEŃ TO ŻYCIE”

### - nasi rolnicy na Expo 2009 –Warszawa

Tak się składa, że pod koniec roku, blisko zimy zaczynamy wspominać letnie dni i wydarzenia z nimi związane. Fatalna wręcz pogoda, która zawitała u nas z początkiem drugiej dekady października spowodowała, że już teraz większość z nas zatęskniła za ciepłem i słońcem. W tym roku 50 rolników z naszej Trójwisi ma powody by z przysłowiową „lezką w oku” wspominać dzień 29 sierpnia, kiedy to o trzeciej rano wyruszyli do Warszawy na Międzynarodową Wystawę „Zieleń to życie”.

Mój pomysł zrodził się znacznie prędzej, ale dojrzał do realizacji, kiedy wystąpiłam do naszej Pani Wójt z prośbą o dotację na ten wyjazd, bowiem zdawałam sobie sprawę, że będzie on kosztowny, co stanowiłoby przeszkodę w jego realizacji dla wielu chętnych. Na szczęście spotkałam się z przychylną postawą zarówno Pani Wójt, jak i naszych Radnych dzięki czemu już na zebraniach wiejskich mogłam zaprosić rolników na seminarium wyjazdowe do Warszawy. Większość z nich nie mogła wręcz uwierzyć, że dotacja jest tak wysoka, a co za tym idzie koszt dla indywidualnego uczestnika bajkowo niski. Chętnych było wielu i choć, jak to w życiu bywa los niektórym pokrzyżował plany, to jednak na początku sierpnia udało się ustalić wstępnie skład uczestników wycieczki.

Dnia 29.08.2009 wyruszyliśmy autokarem z Istebnej na czele z Naszą Panią Wójt i Sołtysem ze wsi Istebna panem Jerzym Michałkiem. Podróż upłynęła nam w miłej atmosferze bez nadprogramowych przygód.

„Zieleń to życie” jest dużą, międzynarodową wystawą, która ma wieloletnią tradycję. Organizowana jest przez Związek Szkółkarzy Polskich i Agencję Promocji Zieleni.

W tym roku patronatem honorowym objęli ją:

Maria Kaczyńska – Małżonka Prezydenta RP

Marek Sawicki – Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Hanna Gronkiewicz – Waltz –Prezydent M.St. Warszawy

Expo 2009 obejmowało w bieżącym roku dwie duże hale, na których przedstawiało swoje ekspozycje 260 wystawców z 9 krajów, w tym znaczną liczbą wyróżniali się obok Polaków Niemcy, Holendrzy, Czesi, Rosjanie i Francuzi. Nad salą B, na I piętrze można było zobaczyć wyjątkową wystawę Tanuki Polskiego Stowarzyszenia Miłośników Sztuki Bonsai. Dużym zainteresowaniem cieszyła się również sala pokazów na której prezentowano układanie okolicznościowych wiązanek, stroików i bukietów z zasuszonego materiału roślinnego.

Wystawa obejmowała aranżacje ogrodowe, techniki i technologie dla szkółkarstwa i ogrodów oraz wyposażenie dla ogrodów i terenów zieleni jak drzewa, krzewy i byliny.

Przed halą B odbywała się sprzedaż roślin ozdobnych na specjalnym kiermaszu, gdzie można było nabyć wymarzone sadzonki w dostępnych cenach.

Po zwiedzaniu wystawy przejechaliśmy naszym autokarem widowiskowo przez Warszawę by dotrzeć na Starówkę. Niestety w tym pięknym miejscu nie mieliśmy już takiego szczęścia jak poprzednio, gdyż zaczął padać deszcz. Uczestnicy seminarium znaleźli jednak i na to dobry sposób i powchodzili do licznych w tym miejscu kawiarenek i barów aby zjeść ciepłe posiłki przed powrotną drogą. Co dzielniejsi pod parasolkami udali się do sklepików, by zakupić dla najbliższych, którzy zostali w Istebnej, jakieś pamiątki i prezenty.

O ile wiem wyjazd pozostawił w pamięci same miłe wspomnienia i spowodował, że większość uczestników zapragnęła w przyszłości wyruszyć znowu aby zobaczyć coś ciekawego.

Ja w moim i naszych rolników imieniu pragnę serdecznie podziękować naszej Pani Wójt, wszystkim naszym Radnym oraz wydziałowi księgowości za przychylność, znaczącą dotację do wyjazdu, a także wsparcie jakiego mi udzielono w czasie organizacji tego seminarium.

*Maria Szotkowska, PZDR Cieszyń  
specjalista rolny*

# Ocalmy od zapomnienia

## W 91 ROCZNICĘ ODZYSKANIA PRZEZ POLSKĘ NIEPODLEGŁOŚCI

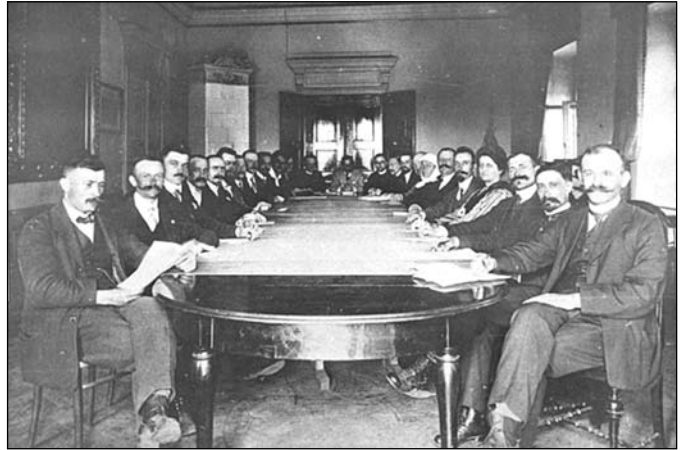
11 listopada 1918 r. po prawie 123 latach niewoli Polska odzyskała niepodległość. Nie sądzmy jednak, że w tym dniu państwo polskie było gotowe do istnienia. Poza ważnym wydarzeniem na zachodzie Europy, którym był rozejm zawarty w Compiègne pod Paryżem, kończący działania wojenne w Europie, dzień ten zbiegł się jedynie z przejęciem przez Józefa Piłsudskiego z rąk Rady Regencyjnej, będącej w tym czasie już samodzielnym organem władzy nad częścią ziem polskich, dowództwa nad Polską Siłą Zbrojną. Nie posiadało więc, w tym momencie, odradzające się państwo tak ważnych elementów jak: granic, władz, systemu prawnego w tym konstytucji oraz wojska gotowego wystąpić w jego obronie. Elementy te były tworzone dopiero po 11 listopada i często w dramatycznych okolicznościach. Należały do nich niewątpliwie: walki o Galicję Wschodnią, rozpoczęte walkami o Lwów z udziałem „Orląt lwowskich”, powstanie wielkopolskie, wojna polsko – rosyjska i bitwa warszawska, plebiscyt na Górnym Śląsku i trzy śląskie powstania oraz wojna czechosłowacko – polska, która miała zadecydować o przyszłości Śląska Cieszyńskiego.

Dlaczego Józef Piłsudski uzyskał zaufanie Polaków? Odpowiedź jest chyba prosta, ponieważ już w tym czasie owiany był legendą i był człowiekiem do końca zdeterminowanym i pewnym swych działań. Już w latach 1905 – 1907 kierował Organizacją Bojową PPS, w 1914 r. utworzył 1 Kompanię Kadrową, a następnie Polską Organizację Wojskową, która w 1918 r. zapisała się rozbrajaniem Niemców i żołnierzy CK Austrii. Współtworzył Legiony, dowodząc 1 Brygadą a po zerwaniu kontaktów z Niemcami i Austro – Węgrami, zorganizował bunt 1 i 3 Brygady, znany jako kryzys przysięgowy, za który został uwięziony w Magdeburgu.

To właśnie autorytet Piłsudskiego wpłynął na podporządkowanie się Naczelnikowi Państwa lokalnych ośrodków władzy, tworzących się na ziemiach polskich na przełomie października i listopada 1918 r. Były nimi: Polska Komisja Likwidacyjna powstała w Krakowie, Tymczasowy Rząd Ludowy RP powołany w Lublinie oraz najwcześniej utworzona, bo 19 października, Rada Narodowa Księstwa Cieszyńskiego z siedzibą w Cieszynie. 30 kwietnia 1919 r. Józef Piłsudski powie, „Śląsk Cieszyński jest polski i przy Polsce pozostanie. Powiadam to w imieniu moim, rządu i całej Polski”.

Pracami Rady kierowali posłowie ziemi cieszyńskiej do wieidskiej Rady Państwa, a zarazem przywódcy trzech głównych partii politycznych na Śląsku Cieszyńskim. Byli nimi: Tadeusz Reger z Polskiej Partii Socjaldemokratycznej Galicji i Śląska Cieszyńskiego, ks. Józef Londzin ze Związku Śląskich Katolików oraz dr Jan Michejda z Polskiego Zjednoczenia Narodowego. Oni to właśnie 7 października 1918 r. złożyli w Radzie Państwa deklarację o zakończeniu swojej misji w związku z przynależnością Śląska Cieszyńskiego do Polski. Deklaracja ta została potwierdzona 12 października przez zebranych w Cieszynie przedstawicieli wszystkich polskich stronnictw politycznych oraz organizacji kulturalnych i gospodarczych. W tym również czasie przez wiele miast ziemi cieszyńskiej przetoczyły się masowe wiece popierające wcześniejsze decyzje cieszyńskich reprezentantów politycznych. Ich świadkami były Orłowa, Bogumin i Jabłonków.

Skład Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego opierał się o Związek Wójtów, na czele którego stał Jan Jaś, wójt z Lesznej Dolnej. Poza wójtami narodowości polskiej z powiatów cieszyńskiego i frysztackiego, w skład Rady weszli przywódcy stronnictw politycznych oraz działacze organizacji społeczno – kulturalnych. Jej sekretarzem został Paweł Bobek. Siedzibą Rady Narodowej został najpierw Dom Narodowy, a następnie Zamek Piastowski.



*Członkowie Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego*

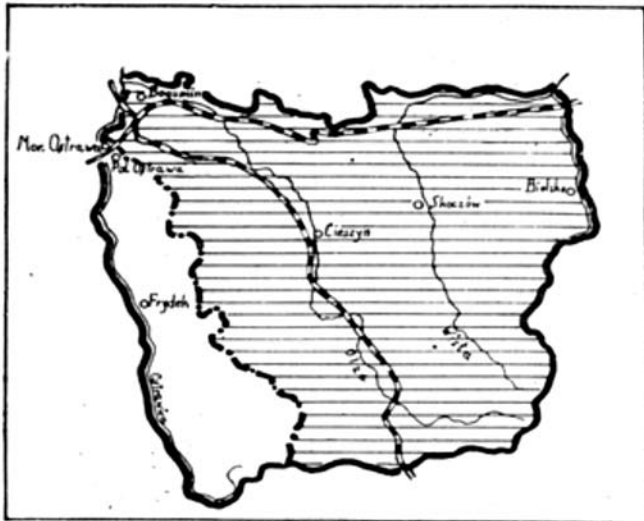
Aby upewnić Radę oraz zalegalizować jej skład na 27 października 1918 r. został zwołany do Cieszyna wiec ludności polskiej, w którym wzięło udział ponad 40 tysięcy mieszkańców grodu nad Olza oraz okolicznych miast i wiosek. Wiek jednomyślnie przyjął rezolucję, w której w pierwszym punkcie czytamy: „My Polacy Księstwa Cieszyńskiego, uznajemy bezwarunkowo przynależność naszą i ziemi naszej do Polski i uważamy się odtąd za obywateli wolnej, zjednoczonej i niepodległej Polski. Rzeczypospolitej Polskiej winniśmy wierność, posłuszeństwo, mienie i krew naszą i nie uznajemy żadnych więzów tym najświętszym obowiązkiem przeciwnych”.

Ważnym wydarzeniem, które pomogło w przejściu władzy nad Śląskiem Cieszyńskim przez Radę Narodową, był zamach wojskowy z 31 października na 1 listopada 1918 r. przeprowadzony w cieszyńskich koszarach przez oficerów polskiego pochodzenia. Kierował nimi por. Klemens Matusiak, a w grupie tej byli m. in. por. Franciszek Barteczek oraz Ludwik Skrzypek.

Należy podkreślić, że aspiracje do ziemi cieszyńskiej zgłosiła również strona czeska. Jej reprezentantem był utworzony w Ostrawie Zemsky Narodni Vybor pro Slezsko, z którym cieszyńska Rada Narodowa realizując 13 punkt „Programu pokoju światowego” prezydenta USA T. W. Wilsona zapowiadający odbudowę Polski w granicach etnicznych, zawarła 5 listopada 1918 r. ugodę. Na jej mocy powiaty: bielski, cieszyński i większość frysztackiego wraz z węglowym Zagłębiem Karwińskim przypadły stronie polskiej, natomiast powiaty: frydecki z wyjątkiem niektórych gmin polskich i reszta frysztackiego stronie czeskiej. Granicę etniczną na tym terenie przewidywały również ustalenia konferencji przedstawicieli narodów monarchii habsburskiej z 16 maja 1918 r.

Zawartej umowy rząd w Pradze nie zamierzał jednak respektować i 21 stycznia 1919 r. uznał sporne ziemie za część państwa czechosłowackiego, a działalność Rady Narodowej za okupację. Jednocześnie zażądano wycofania z tych tere-





Polskie żądania terytorialne z r. 1919

nów wojska polskiego, zapowiadając wkroczenie tam wojsk Ententy. Zanim doszło do ataku przed płk. Franciszkiem Latinikiem, pełniącym funkcję dowódcy wojska polskiego przy Radzie Narodowej, zjawiła się delegacja złożona z oficerów czeskich przebranych w mundury żołnierzy Ententy, żądająca opuszczenia spornego terytorium przez wojsko polskie aż po rzekę Białkę. Nie czekając jednak na koniec 48 godzinnego ultimatum, wojska Czechosłowacji 23 stycznia 1919 r. uderzyły na polską część Śląska Cieszyńskiego.

Dysproporcja sił była ogromna. Czesi posiadali: 50 kompanii i 3 szwadrony kawalerii, w sumie 16 tys. żołnierzy uzbrojonych w 152 karabiny maszynowe i 28 dział. Polacy do dyspozycji mieli 32 kompanie i 2 szwadrony kawalerii, w sumie 3 tys. żołnierzy i 600 funkcjonariuszy milicji posiadających 33 karabiny maszynowe i 16 dział. Osłabienie strony polskiej wynikało z wysłania 8 stycznia 1919 r. na front pod Lwów doborowej jednostki z Frysztatu, a był nią 3 Batalion 32 Pułku Strzelców. Po zajęciu Cieszyna, 27 stycznia, front przeszedł pod Skoczów gdzie między 28 a 30 stycznia rozegrała się decydująca bitwa. Dzięki wsparciu wojskowemu z Łodzi udało się stronie polskiej powstrzymać napór czeski a następnie przejść do kontrofensywy. Pod naciskiem Ententy doszło 3 lutego 1919 r. do podpisania rozejmu.

W trakcie tej krótkiej wojny doszło wobec Polaków do



Polscy żołnierze, ofiary wojny czechosłowacko – polskiej. Zdjęcie wykonano 23 stycznia 1919 r. w Stonawie.

aktów barbarzyństwa. Jeden z jej opisów zawiera następującą informację. „W sobotę 1 lutego 1919 r. w dalszym ciągu zwożono zabitych. Niektóre trupy przedstawiały okropny widok i nikt nie potrafił ich rozpoznać tak były zniekształcone. Głowy porzbijane kolbami, ciała ogniem przypalone, brunatne”. Jedną z ofiar wojny był poległy pod Zebrzydowicami kpt. Cezary Haller, brat gen. Józefa Hallera, w tym czasie dowódcy Błękitnej Armii.

O losach spornego terytorium miał zdecydować plebiscyt ogłoszony 27 września 1919 r. Pomimo jednak obecności Komisji Międzysojuszniczej, a następnie Międzynarodowej Komisji Plebiscytowej na Śląsku Cieszyńskim zaczęło dochodzić do napięć, w tym do wielu aktów przemocy. Ich opis znany jest ze wspomnień Zofii Kirkor – Kiedroń, która w jednym z nich relacjonowała, „Na wiec cieszyński odpowiedzieli Czesi serią gwałtów w zagłębiu. Kilkunastu górników pobito ciężko w Porębie i Łazach. A w parę dni później 27 i 28 lutego, zainaugurowano usuwanie z szczybów przemocą górników, znanych z polskich przekonań (...) Jednocześnie zaczęły się zamachy granatami ręcznymi”. Spowodowało to wprowadzenie 19 maja 1920 r. na terytorium plebiscytowym stanu wyjątkowego i rządów wojskowych.

W tym trudnym okresie czasu, warty odnotowania jest apel do Ligi Narodów, wójtów i członków rad gminnych, „prawnie wybranych jako zastępców Ludu polskiego na Śląsku Cieszyńskim”, o sprawiedliwy plebiscyt. Podpisali go również mieszkańcy Istebnej w tym m. in.: Legierski – naczelnik gminy, Jakub Sikora, Jerzy Gazur, Jan Sikora, Paweł Polok, Michał Juroszek oraz Jan Marekwica. Swoimi pieczętami poparły go również liczne istebniańskie organizacje jak np. Kółko Rolnicze – Istebna Zaolzie, Związek Niewiast Katolickich, Ludowa Spółka Spożywcza oraz Spółkowa Kasa Oszczędności i Pożyczek.

Podział spornej ziemi dokonał się 28 lipca 1920 r. w belgijskim Spa i nie był wynikiem głosowania mieszkańców tej ziemi, w myśl prawa narodów do samostanowienia, lecz był arbitralną decyzją Rady Ambasadorów państw Ententy. W efekcie tego podziału stronie czeskiej przypadło 56 % spornego obszaru zamieszkanego przez 67,9 % ogółu ludności. Po drugiej stronie Olzy pozostało około 100 tys. Polaków.



Po podziale Śląska Cieszyńskiego Rada Narodowa została przekształcona w Rząd Krajowy nad przyznaną Polsce częścią Śląska Cieszyńskiego. Funkcję prezydenta krajowego pełnił dr Jan Michejda. Po włączeniu do Polski części Górnego Śląska w 1922 r. Śląsk Cieszyński przyznany Polsce został włączony do województwa śląskiego.

Krzysztof Kiereś

Dom Trzech Narodów



Galeria Kukuczka



## I BESKIDZKIE ZADUSZKI

*„Dzień Zaduszny, Dzień zadumy i rachunku sumienia, Dzień refleksji o przemijaniu, Dzień wspomnień o tych którzy z nami byli, a z których mądrości korzystamy, których naśladowujemy, których wspaniałe życie i twórczość podziwiamy, którzy byli i są dla nas przykładem”* – tymi słowami Jan Kukuczka otwarł misterium I Zaduszek Beskidzkich, zorganizowanych w Galerii Kukuczka w Domu Trzech Narodów na Jasnowicach.

Listopad, to czas pamięci i modlitwy za zmarłych. Ta pamięć powinna być tym większa, im większa jest nasza wdzięczność, wobec osób, które nie są już obecne wśród nas, ale my dzisiaj korzystamy z ich dorobku naukowego i duchowego. Szczególna uwaga w ten wieczór skupiona była wobec takich postaci jak: Ludwik Konarzewski, senior – znakomity malarz, rzeźbiarz, społecznik, nauczyciel. Uczył artystyzmu, warsztatu w różnych dyscyplinach plastycznych, ale poprzez sztukę uczył wrażliwości, uczył życia. Zawsze ciągnęło Go do Istebnej, do ziemi na której czuł się szczęśliwy. Droga ta nie była prosta, wiodła przez trudne tereny Rosji Carskiej, głębokie przeżycia i bolesne doświadczenia, to co później przeradzało się w ogromną miłość do rodziny, ojczyzny, sztuki. To wszystko wyraził w swoich znakomitych dziełach, gdzie symbolika obrazów kaze odbiorcy się zatrzymać, zastanowić. Dominik Konarzewski - historyk sztuki i specjalista ochrony dziedzictwa narodowego, syn Iwony Konarzewskiej przedstawił sylwetkę pradziadka Ludwika Konarzewskiego i dziadka Ludwika Konarzewskiego juniora. Kolejnym wspomnieniem był Jan Wałach - Nestor plastyków beskidzkich, obdarzony wspaniałym talentem, niebywale pracowity, przez co stworzył dzieła doskonałe, których walory i mnogość zdumiewają. Osobę znanego drzeworytnika wspomniął Jan Kukuczka, a kolejne prowadzone przez Niego rozważania skupiły się wokół postaci wybitnego himalaisty Jerzego Kukuczki, w tym roku bowiem 24 października minęła 20 rocznica śmierci alpinisty. Sylwetkę i twórczość ostatniej wspomianej w ten wieczór wielkiej indywidualności osobowej, twórczej – Jerzego Dudy gracza przedstawiła Joanna Kohut – kierownik Domu Trzech Narodów.

Impreza cieszyła się sporym zainteresowaniem, przybyło około 150 osób, zarówno mieszkańców Beskidzkiej Trójwsi, jak też i gości spoza terenów gminy i powiatu. Wśród zebranych obecni byli; Wójt Gminy Danuta Rabin, Państwo Franciszka i Stanisław Proboszowie, wice przewodniczący Rady Gminy Józef Polok, sołtys wsi Istebna – Jerzy Michałek, redaktor naczelny miesięcznika „Nasza Trójwieś”, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury, były prezydent miasta Tychy – Jan Jamruszkiewicz, burmistrz Wisły – Andrzej Molin.

Patronat nad imprezą objął Dziennik Zachodni oraz Polskie Radio Katowice. Całą imprezę prowadził redaktor Polskiego Radia Katowice – Maciej Szczawiński.

Podczas misterium wymieniono postacie sportretowane przez artystę, malarza Piotra Jakubczaka, naszych przodków: „Wybitnych mistrzów dłuta i pędzla, hafciarki, koronczarki, mistrzyni dzieł jak z bajki Góralskiego stroju krawcy, ludowych instrumentów twórcy i znawcy. Wspaniali muzykanci, trębacze, klarneści, skrzypkowie, Gajdosze, których cudnej muzyki echo, do dziś brzmi po lesie. Ludowi poeci, śpiewacy, gawędziarze nie sposób już wymienić ani zapamiętać.”

Misterium zaduszkowe zorganizowane w Galerii Kukuczka uświetnił występ Młodzieżowego Zespołu Teatralnego działającego w Gimnazjum im. Jana Pawła II w Istebnej, prowadzonego przez Panią Cecylię Suszka i Panią Ewę Czulak. Muzyczna oprawa uroczystości pozostała w rękach regionalnej Kapeli Jetelinka z Jaworzynki, Kwartetu wokalnego z Ustronia Izabeli i Piotra Zwiastów oraz duetu Barbara Pakura – fortepian i Irena Kalinowska - Grohs – skrzypce.

Listopadowe spotkanie zaduszkowe jest czasem który pomaga “zatrzymać się” na chwilę w pogoni codziennych obowiązków i zastanowić się nad sensem istnienia, dotrzeć w głąb własnych, skrytych myśli, przeżyć chwile skupienia i skierować myśli ku nieobecnym bliskim i tym, których nie znaleźliśmy. Wprowadzają w nastrój refleksji, zadumy nad mijającym czasem i nieodwracalnymi wyrokami losu...

Krocząc przez życie ciągle gdzieś zdążamy. Odchodzimy więc od miejsc i ludzi. Szukamy sensu i wartości. Czasem chcemy wrócić by odnaleźć to co pozostało. Wieczór ten był swoistym spektaklem w których współbrzmiały słowa, muzyka, gest i ruch.

**Dziękuję serdecznie osobom, które przyjęły zaproszenie Galerii i przybyły na I Beskidzkie Zaduszki, bo żyjemy wiecznie w pamięci tych, u których choć na chwilę, co jakiś czas, pojawiają się we wspomnieniach...**

Joanna Kohut



## „Turniej Rodzin Zastępczych” w Istebnej Zaolziu

Na obiekcie sportowym w Istebnej Zaolziu odbył się „Turniej Rodzin Zastępczych”. Okazją było ustanowienie przez Sejm RP roku 2009 Rokiem Rodzicielstwa Zastępczego.

Idea rodzicielstwa zastępczego powstała po to, aby dzieci pozostawione bez opieki mogły ją znaleźć u ludzi dobrej woli, którzy pragną im pomóc otaczając troskliwą opieką, zapewniając prawdziwy dom i ciepło rodzinne. Podczas Turnieju organizatorzy przygotowali wiele atrakcji między innymi warsztaty plastyczne, zawody sportowe oraz tańce. Imprezę rozpoczął sygnał trombity góralskiej w wykonaniu Józefa Brody. Publiczność podziwiała młodych artystów z rodzin zastępczych, którzy zachwycili śpiewem i grą na skrzypcach. Po zakończonych konkurencjach uczestnicy otrzymali upominki. Organizatorzy przygotowali także poczęstunek dla wszystkich oraz paczki ze słodyczami dla dzieci.

W zabawie wzięło udział 110 osób, w tym 59 dzieci i 51 opiekunów. Organizatorzy, Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Cieszynie oraz Towarzystwo Przyjaciół Dzieci Oddział Powiatowy w Cieszynie, dziękują Wójtowi Gminy Istebna Danucie Rabin oraz Danucie Szmigielskiej – Kawulok Dyrektorowi Szkoły Podstawowej nr 2 w Istebnej za okazaną pomoc i gościnność oraz nieodpłatne udostępnienie obiektu sportowego i pomieszczenia szkoły.

Należy wspomnieć, iż impreza w tak bogatej formie nie mogłaby się odbyć bez hojnego wsparcia sponsorów. Podziękowania należą się: Przedsiębiorstwu LAKMA sp. z o.o w Cieszynie, Zakładom Przetwórstwa Mięsnego Henryk Kania S.A w Ustroniu, firmie Canea w Ogrodzonej, firmie Famex w Dziegiełowie, firmie Kraft Foods Polska sp. z o.o Oddział Olza w Cieszynie, firmie Brykiet-Pol w Goleszowie, firmie Brapta w Dębowcu, firmie Trumf Mauxion Chocolates w Skoczowie, Hurtowni Artykułów Spożywczych Łakoć w Skoczowie, Piekarni Bagietki w Cieszynie, firmie Schuller Eh Klar w Ustroniu, panu Andrzejowi Klimowskiemu z Łączki, Zakładowi Produkcyjno-Handlowo-Usługowemu Cargo w Goleszowie, firmie Beskid Plus w Cieszynie, Piekarni Zabrzescy w Cieszynie, piekarni Mirosława Grabowskiego w Skoczowie, firmie Mokate w Ustroniu, firmie Biuro Hit w Skoczowie, piekarni Inwex w Cieszynie.

Tekst - strona internetowa  
Starostwa Powiatowego w Cieszynie

## Szanowna Redakcjo!

Pozwolę sobie przesłać wiersz poświęcony Emerytom i Pracownikom zlikwidowanej Kuźni Ustroń.

Wybrałam dlatego wasz miesięcznik „Nasza Trójmieś”, który jest z pewnością czytany przez wiele osób, będących związanych z pracą zawodową w Kuźni Ustroń. Zakład po 236 latach przestał istnieć. Praca w tej fabryce bez względu na stanowisko cieszyła się dużym prestiżem społecznym i łączyła pokolenia.

Pozdrawiam Maria Nowak,  
członkini klubu literackiego „Nadoolzie”.

## Wierzba płacząca

Nikt ze świata żywych nie zna swego końca,  
Nawet pszczoła w locie, bądź wierzba płacząca.  
Powiał wicher, niebo było piorunami,  
Ktoś wyszeptał: Boże, zmiłuj się nad nami.

Rosłam wśród zgiełku, na wprost Kuźni - w ogrodzie,  
Wsluchiwałam się w pieśń młotów, bijących co dzień.  
I byłam przystanią ptaków w czasie lotów,  
A ludzie szukali mego cienia wokół.

Ale i wbijali gwoździe do mej kory,  
Wieszając plakaty, czy inne upiory.  
Nie dostrzegali łez płynących listowiem,  
A ja rany klute przyplącałam zdrowiem.

Gorzko też płakałam nad losem zakładu,  
Teraz, nawet i po mnie nie zostało śladu.  
Tak zakończyliśmy żywot bezlitosny,  
złączył nas wspólny byt - niezwykle żalnosny.

A gdy w kominku palić będziesz moim drzewem  
Opowiedz rodzinie, że tutaj za chlebem  
dojeżdżały przecież całe pokolenia.  
Poświęć chwilę czasu na rzewne wspomnienia...

MARIA NOWAK...  
Ustroń, 22.05.2009

## DZWONIEC

Późna jesień to czas, kiedy pozostające u nas na zimę ptaki stają się bardziej widoczne. Nie ukrywają się pośród listowia drzew, bo liście już najczęściej opadły, a poza tym intensywnie żerując, coraz częściej zaglądną do przydomowych



karmników. Warto pamiętać, że już jesienią należy rozpocząć dokarmianie i w żadnym przypadku nie należy przerywać go w środku zimy, bo skutki tego, że w stałym miejscu nie znajdzie pokarmu, mogą być dla wycieńczonego ptaka tragiczne.

Wśród gatunków ptaków które często odwiedzają nasze karmniki jest dzwoniec – ptak wielkości wróbla. Charakteryzuje się jednolicie zielonooliwkowym upierzeniem na wierzchu ciała i zielonożółtym na spodzie, na skrzydłach ma żółte lusterka i żółte boki nasady ogona.

Typowym środowiskiem, gdzie można spotkać dzwońca są skraje lasów, śródpolne zadrzewienia, aleje i kępy drzew wzdłuż dróg, a także parki.

Podstawowym pożywieniem dzwońca są nasiona chwastów i ziarna. Wiosną w skład jego diety wchodzi też bezkręgowce, zimą owoce jarzębiny

Dzwoniec należy do tych nielicznych ptaków, których populacja od kilkudziesięciu lat wzrasta w rejonie Istebnej. Chętnie gniazduje w pobliżu osad ludzkich. Dzwoniec w naszym karmniku z pewnością będą wdzięcznym obiektem obserwacji przyrodniczych.

informacja  
turystyczna

## INFORMACJE TURYSTYCZNE

informacja  
turystycznaGMINA ISTEbNA NA TARGACH  
W POZNANIU

W dniach 21-24 października gmina Istebna wystawiała się na targach turystycznych w Poznaniu. Mimo, iż były to ostatnie targi w tym roku to trwały najdłużej ze wszystkich wcześniejszych, bo aż cztery dni. Powodem ku temu była 20-ta rocznica tychże targów Tour Salon.



Gmina wystawiała się po raz kolejny wspólnie z Beskidzką 5, na stoisku Śląskiej Organizacji Turystycznej. Dwa pierwsze dni targów przewidziane były dla branży i w tym czasie szczególne zainteresowanie wykazywały przedsiębiorstwa turystyczne i biura podróży szukające w Beskidach kontaktów przy organizacji kolonii, grup biznesowych oraz wyjazdów aktywnych. Pozostałe dwa dni targowe otwarte były dla wszystkich odwiedzających, dzięki czemu gmina Istebna wychodziła naprzeciw szczególnie szukającym wypoczynku w gospodar-



stwach agroturystycznych oraz zainteresowanym wypoczynkiem zimowym.

Podobnie jak na pozostałych targach, szczególnie rozpoznawalny wśród zwiedzających jest Koniaków – oczywiście dzięki koronkom. Cieszy jednak fakt, iż cała gmina wyraźnie zaznaczyła już swoje miejsce w świadomości turystów. Gro osób ma swoje ulubione miejsca w naszej gminie, do których chętnie wraca. Decydują się na urlop u nas ze względu na dobre połączenie i stosunkowo szybki dojazd w Beskidy. I tutaj poza Poznaniem sytuacja wygląda podobnie w Łodzi, czy Warszawie, nie wspominając już o targach w Katowicach, czy Sosnowcu. Miło słyszeć z ust gości pochlebne opinie na temat naszych ośrodków, zabytków, ulubionych miejsc, a w szczególności wszyscy doceniają gościnność i dobre serce górali.

Tegoroczny Tour Salon w Poznaniu cieszył się wyjątkowym zainteresowaniem nie tylko odwiedzających, ale i wystawców. Oprócz ogromnej liczby krajowych stoisk można było obejrzeć oferty takich krajów jak: Czechy, Słowacja, Węgry, Hiszpania, Bułgaria, Włochy, Czarnogóra, czy Szwecja. Podczas targów odbyło się wracanie nagród w konkursie na najlepsze Centra Informacji Turystycznej w kraju oraz przyznawano statuetki dla zasłużonych w dziedzinie turystyki. Mamy nadzieję, iż dzięki naszej obecności na targach kolejne grupy turystów odwiedzą naszą piękną istebniańską ziemię.

Opracowała: Aneta Legierska



## SIŁA PŁYNIE Z GÓR!!!

Początkiem października ruszył kolejny projekt Beskidzkiej 5 zatytułowany „Siła płynie z gór – kampania promocyjna Beskidzkiej 5”. Kampania została podzielona na dwa etapy: pierwszy rozpocznie się przed najbliższym sezonem zimowym, a drugi przed sezonem letnim. Realizacja prac rozpoczęła się w październiku br., a pierwsze działania można będzie zobaczyć

już w połowie grudnia 2009 roku. Obejmą one kampanię billboard'ową w największych miastach Polski (Warszawa, Łódź, Wrocław, Poznań i Gdańsk), reklamy internetowe, materiały promocyjne w prasie lotniskowej (Katowice, Kraków) oraz program śniadaniowy w jednej z telewizji. Wszystko to po to by sezon zimowy w Beskidach został szeroko zareklamowany. Informacje na temat postępów kampanii można na bieżąco śledzić na stronie [www.beskidzka5.pl](http://www.beskidzka5.pl)

## ZIELONA KSIĄŻKA BESKIDZKIEJ 5



Beskidzka5  
zielona  
książka

Cały czas trwają prace nad unikatową na skalę Beskidów, ale i całej Polski, publikacją „Zielona książka Beskidzkiej 5”. Wydawnictwo to pokaże się początkiem roku, a będzie jako pierwsze na tak szeroką skalę zawierać dokładny opis flory i fauny Beskidzkiej 5, czyli miejscowości Brenna, Istebna, Szczyrk, Ustron i Wisła. Głównymi celami projektu są: promocja zrównoważonego rozwoju sektora turystycznego na obszarze Beskidzkiej 5 (gminy: Brenna, Istebna, Szczyrk, Ustron i Wisła), identyfikacja najważniejszych walorów przyrodniczych i wydanie publikacji książkowej prezentującej bogactwo przyrody tego regionu. „Zielona książka Beskidzkiej 5” to typowe przedsięwzięcie typu „ludzie dla ludzi”, które koncentruje zasoby ludzkie wokół celów projektu. Adresatami projektu są przedsiębiorcy, organizacje społeczne działające w obszarze ekologii, samorządy poszczególnych gmin Beskidzkiej 5, mieszkańcy i turyści.

Mikroregion turystyczny „Beskidzka 5” odwiedzany jest przez ponad 2,7 mln osób rocznie, co nieodłącznie związane jest z intensywną eksploatacją zasobów naturalnych, dokonywaną zarówno przez inwestorów z branży turystycznej, jak i przez samych turystów.

Jednocześnie teren Beskidzkiej 5 to obszar bardzo cenny pod względem przyrodniczym, o niezwykłych walorach krajobrazowych, na którym występuje wiele rzadkich gatunków roślin i zwierząt. W chwili obecnej brakuje jednak szczegółowej identyfikacji potencjału środowiska naturalnego na tym obszarze, a wartość szeroko pojętego dziedzictwa przyrodniczego nie jest wystarczająco doceniana przez mieszkańców i turystów.

W pierwszych miesiącach 2010 roku planujemy zorganizowanie w gminach Beskidzkiej 5 szeregu spotkań promujących tę publikację i poświęconych zagadnieniu zrównoważonego rozwoju turystyki, na które już dzisiaj serdecznie zapraszamy. Mamy nadzieję, że trwałym efektem naszego przedsięwzięcia będzie nie tylko zwiększenie poziomu wiedzy na temat przyrody naszego regionu, ale także zwiększenie wrażliwości na potrzeby środowiska naturalnego i promocja takiego rozwoju turystyki, który te potrzeby respektuje.

Opracowała: Aneta Legierska



## PUNKT INFORMACJI TURYSTYCZNEJ W ISTEBNIEJ

Jak już pisaliśmy w zeszłym miesiącu Punkt Informacji turystycznej został poddany generalnemu remontowi i dziś może przyjmować turystów w nowym pięknym pomieszczeniu (budynek GOK Istebna). Oprócz sta-



nowisk biurowych, posiada wydzieloną część dla turystów, miejsce z materiałami promocyjnymi, stanowisko internetowe oraz mini biblioteczkę turystyczną. Zapraszamy więc wszystkich mieszkańców do punktu it, a właścicie-

li obiektów hotelarskich i usługowych prosimy o informowanie gości o naszej placówce. Jesteśmy dostępni od poniedziałku do piątku w godzinach od 8 – 16, a w sezonie letnim także w soboty.

**Punkt Informacji Turystycznej**  
**Istebna 68, 43-470**  
**[promocja@ug.istebna.pl](mailto:promocja@ug.istebna.pl)**  
**033 855 61 58**

Zapraszamy!!!

Opracowała: Aneta Legierska

## RUSZA AUTOBUS „BESKIDZKA 5”!!!

**15 grudnia po raz pierwszy ruszy nowe, obsługiwane przez PPKS w Warszawie i PKS Radom, połączenie autokarowe łączące Warszawę z gminami „Beskidzkiej 5”.**

Pasażerowie będą mieli do wyboru dziennie dwa kursy (dzienny i nocny) z Warszawy do Szczyrku i dwa powrotne. Po drodze autokary będą zatrzymywać się między innymi w Radomiu, Kielcach, Katowicach i Bielsku Białej, Skoczowie, Ustroniu i Wiśle. Linia obsługiwana będzie przez wysokiej klasy autobusy Scania, co zapewni wysoki komfort podróży. Dodatkowo pasażerowie w drodze z Warszawy będą mogli obejrzeć na pokładzie film o atrakcjach turystycznych Beskidu Śląskiego oraz miast wchodzących w skład „Beskidzkiej 5” – Brennej, Istebnej, Szczyrku, Ustroniu i Wiśle.

PPKS w Warszawie od dłuższego czasu angażuje się w promocję polskich miejscowości turystycznych, współpracując w tym zakresie z Polską Organizacją Turystyczną. Chcemy propagować wiedzę o lokalnych atrakcjach oraz umożliwić dojazd w komfortowych warunkach – powiedział Piotr Grzegorzczak, dyrektor PPKS w Warszawie. – Uważaliśmy, że w naszej ofercie nie może zabraknąć „Beskidzkiej 5”. Rejon Beskidu Śląskiego ze swymi wspaniałymi krajobrazami i doskonałą bazą turystyczną jest bowiem świetnym miejscem do wypoczynku zarówno w sezonie letnim, jak i zimowym – dodał dyrektor Grzegorzczak.

**Cena podróży na trasie Warszawa Zachodnia - Szczyrk wyniesie 54 zł.** Szczegółowe informacje o ofercie oraz rozkład jazdy można znaleźć na naszej stronie [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu) lub na stronie [www.pksbilety.pl](http://www.pksbilety.pl). Znajduje się tam również system umożliwiający kupno biletów.

Oprac. Aneta Legierska

## Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego

Pięćdziesiąta rocznica ślubu to piękny jubileusz par małżeńskich, które przez pół wieku dzielą wspólne troski i radości życia.

Zgodnie z coroczną tradycją Urząd Stanu Cywilnego w Istebnej zorganizował w dniu 14 października w sali Ośrodka Edukacji Ekologicznej spotkanie małżonków, którzy obchodzą w tym roku Złote Gody.

Uroczystość rozpoczęła Anna Kukuczka - kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Istebnej, która przywitała Dostojnych Jubilatów. Następnie Wójt Gminy Danuta Rabin złożyła gościom gratulacje i życzenia na dalsze lata pożycia małżeńskiego. Słowo do Jubilatów skierował też Przewodniczący Rady Gminy Istebna Jan Gazur. Specjalnie na tę okazję wiersz wygłosiła Krystyna Rucka - redaktor Informatora „Nasza Trójwiesć”.

Kolejnym punktem uroczystości było wręczenie wszystkim Jubilatom Medalii za Długoletnie Pożycie Małżeńskie nadanych przez Prezydenta RP. Odznaczenia wręczała Wójt Gminy Istebna Danuta Rabin.

Złoci Jubilaci zostali zaproszeni do poczęstunku, w czasie którego wzniesiono toast za dalszą pomyślność i zdrowie. Ciekawie o naszej faunie i florze opowiadał kierujący Ośrodkiem Edukacji Ekologicznej Pan Zbyszek. Nie zabrakło także części artystycznej, w której zaprezentował się (gorąco oklaskiwany) zespół „Śpiłacza”.

Uroczystość zakończyło wspólne zdjęcie wszystkich uczestników spotkania.

W uroczystości wzięli udział następujący Jubilaci:

Baraniok Maria i Jan - Jaworzynka  
 Chruścicki Joanna i Czesław - Istebna  
 Dragon Maria i Franciszek - Jaworzynka  
 Kaczmarzyk Maria i Jan - Koniaków  
 Kaczmarzyk Anna i Józef - Koniaków  
 Kawulok Anna i Antoni - Istebna  
 Krężelok Maria i Paweł - Istebna  
 Kulik Anna i Antoni - Koniaków  
 Kulik Anna i Paweł - Koniaków  
 Legierski Maria i Franciszek - Koniaków  
 Legierski Genowefa i Władysław - Koniaków  
 Ligocki Zuzanna i Stanisław - Koniaków  
 Małjurek Anna i Paweł - Jaworzynka  
 Matuszny Irena i Edward - Koniaków  
 Polok Janina i Jan - Koniaków  
 Skraba Zuzanna i Józef - Jaworzynka  
 Skurzok Emilia i Józef - Koniaków  
 Skurzok Anna i Stanisław - Koniaków  
 Suszka Maria i Franciszek - Istebna  
 Urbaczka Stefania i Jan - Jaworzynka  
 Zowada Teresa i Antoni - Istebna

Obecni byli również obchodzący Diamentowy Jubileusz - 60 lat pożycia małżeńskiego - Michałek Jadwiga i Józef z Istebnej.

Kilka par obchodzących Złote Gody było nieobecnych:

Bestwina Maria i Franciszek - Jaworzynka  
 Bielez Maria i Władysław - Istebna  
 Małjurek Maria i Antoni - Jaworzynka  
 Małjurek Maria i Paweł - Istebna  
 Matuszny Anna i Franciszek - Koniaków  
 Polok Anna i Michał - Jaworzynka  
 Sikora Anna i Józef - Koniaków

Wszystkim tegorocznym Jubilatam gratulujemy i życzymy wielu dalszych, pogodnych lat wspólnego życia!

Mgr inż. Witoldowi Szoździe – Nadleśniczemu Nadleśnictwa Wisła dziękujemy za udostępnienie Sali Ośrodka Edukacji Ekologicznej w Istebnej na Dzielecu.

Krystyna Rucka

## WIELKI SUKCES ŁUCJI DUSEK Z JAWORZYNKI!

Trzecie miejsce w gronie ponad 80 uczestników - to wielkie osiągnięcie Łucji Dusek z Jaworzynki podczas 19 edycji organizowanego przez Radio Katowice konkursu „Po naszymu czyli po śląsku”.

Łucja zaprezentowała się podczas zorganizowanej w Domu Muzyki i Tańca w Zabrze imprezy znakomicie wygłaszając - zgodnie z regulaminem - monolog na wybrany przez siebie temat oraz udzielając odpowiedzi na pytania zadawane przez jury w składzie: prof. Dorota Simonides, prof. Jan Miodek i ks. Jerzy Szymik.

Zwyciężczynią konkursu i zarazem zdobywczynią tytułu Ślązaka Roku 2009 została Otylia Trojanowska ze Studzionki.

*Łucji gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!*

*Z całego serca dziękujemy wszystkim strażakom i sąsiadom za bardzo szybką pomoc w ratowaniu domu a także dziękujemy za wszelkie wsparcie osobom, które nam tego wsparcia udzieliły.*

*Rodzina Procner i Bielez*

## Akcja dla mieszkańców Gminy Istebna Gimnazjum w Istebnej – 4 listopada 2009r.

**W ramach powiatowej kampanii „Profilaktyka ważna dla zdrowia”**

*Motto: „Zbyt późna diagnoza choroby nowotworowej jest przyczyną wielu zgonów, zaś profilaktyka daje szansę na długie życie”*

### PROGRAM:

1. Powitanie uczestników spotkania - mgr Barbara Kłowska, główny specjalista ds. promocji zdrowia
2. „Styl życia a nowotwory” – lek. med. Bronisława Szlauer, specjalista chorób zakaźnych
3. „Epidemiologia wybranych nowotworów złośliwych w powiecie cieszyńskim” – dr n. med. Halina Molak – Olczak
4. „Badania profilaktyczne – mammografia” – mgr Krystyna Nawrocka NZOZ „Przychodnia Akademicka”
5. „Jak ustrzec się przed grypą?” – mgr Teresa Wałga, prezes Komitetu Zwalczenia Raka Oddziału w Cieszynie
6. Poczęstunek przygotowany przez panią Iwonę Deperas

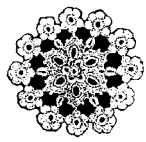
Badania profilaktyczne: pomiar glukozy, BMI, tkanki tłuszczowej, tlenu węgla, spirometrii, pomiar RR

Rozdysponowanie materiałów edukacyjno-profilaktycznych

### ORGANIZACJA:

Starostwo Powiatowe w Cieszynie  
 Urząd Gminy w Istebnej – GOPS, Gimnazjum nr 1  
 Komitet Zwalczenia Raka oddział w Cieszynie  
 Powiatowa Stacja Sanitarno Epidemiologiczna w Cieszynie  
 Chrześcijańska Służba charytatywna w Skoczowie oraz  
 Biała Sobota – bezpłatne badania mammograficzne  
 NZOZ „Przychodnia Akademicka” Oddział w Ustroniu

*Wójt Gminy dziękuje organizatorom za zorganizowanie akcji oraz wszystkim uczestnikom za przybycie.*



## informator kulturalny



Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej

### Wystawa prac Krystyny Heblińskiej w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej

Od 8 września do 31 grudnia w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej oglądać można wystawę prac Krystyny Heblińskiej „Zza firany”. Prezentowane malarstwo olejne i malarstwo na desce zachowane jest w ciepłym klimacie kobiecego spojrzenia na świat roztaczającego się „Zza firany” – stąd tytuł wystawy. Dodatkową ozdobą ekspozycji jest ceramika wykonana przez Mariolę Kukuczkę z Istebnej. Większość prac jest na sprzedaż.



Zachęcamy do zwiedzania – codziennie od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 – 15.30.

*Zapraszamy!!!*



Poniżej prezentujemy krótki życiorys autorki wystawy:

**Krystyna Heblińska** urodziła się w Katowicach. W latach 90-tych przeprowadziła się ze Śląska wraz z mężem Józefem i synem Arkadiuszem do Jaworzynki. W otoczeniu przepięknej, naturalnej przyrody, po raz pierwszy sięgnęła po pędzle i pastele. Zaczęła malować, wpięrcy by urozmaicić biel ścian swego nowego domu. Nieśmiało zaczęła odkrywać swój talent doceniony i zauważony wśród znajomych i przyjaciół, co zachęcało artystkę do swych dalszych twórczych poszukiwań. Nieformalnym promotorem Krystyny Heblińskiej była Pani Weronika Jureczko, właścicielka Hotelu „Jano”, która zachęciła artystkę do stworzenia cudownego miejsca jakim jest „Galeria w Drewutni”. W galerii prócz obrazów malowanych różnymi technikami malarskimi jak pastele, akwarele, czy olejne znajdują się także zmyślnie skrzaty, lalki, figurki z masy solnej i z butelkowych korków oraz wiele innych ciekawych prac.

### Nagrodzeni z gminy Istebna w konkursie „Najlepsze gospodarstwo agroturystyczne w województwie śląskim”

5 września w Częstochowie odbywała się XVIII Krajowa Wystawa Rolnicza, X Dni Europejskiej Kultury Ludowej i IV Europejskiego Konkursu Sztuki Ludowej, które towarzyszyły Jasnogórskim Dożynkom.

Było to jedyne w swoim rodzaju święto w Częstochowie, przyciągające kilkadziesiąt tysięcy ludzi.

**Patronat nad imprezami** objęli Prezydent RP - Lech Kaczyński, Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Wojewoda Śląski, Marszałek Województwa Śląskiego, Prezydent Miasta Częstochowy oraz Duszpasterstwo Rolników Episkopatu Polski i Archidiecezji Częstochowskiej.

**Organizatorem** imprezy był Śląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Częstochowie; współorganizatorem - Urząd Miasta Częstochowy oraz Ośrodek Promocji Kultury „Gaude Mater” w Częstochowie, Regionalny Ośrodek Kultury w Częstochowie i Muzeum Częstochowskie.

Podczas tych uroczystości nagrodzono firmy i osoby, którym bliskie są sprawy wsi i rolnictwa.

Wyręczone zostały nagrody i wyróżnienia m.in. laureatom konkursu „Najlepsze gospodarstwo agroturystyczne w województwie śląskim”. W tym gronie znalazły się 2 gospodarstwa agroturystyczne z gminy Istebna - Renaty i Władysława Bielez z Istebnej (I miejsce) i Teresy Ruckiej z Jaworzynki (III miejsce). Nagrodzeni otrzymali piękne puchary i sprzet RTV.

Wyjątkowe nagrody w tak prestiżowym konkursie niezmiernie cieszą – zwłaszcza, że agroturystyka nie tylko naszym regionie, ale i w całej Polsce cieszy się ogromnym zainteresowaniem.

*Katarzyna Rucka-Ryś*

### Apel do mieszkańców Trójwsi

Komitet Organizacyjny dla uczczenia pamięci pomordowanych w 1940 roku na Wschodzie z obozów Ostaszów, Kozielsk i Starobielsk zwraca się z prośbą o **przekazywanie informacji dotyczących funkcjonariuszy Przedwojennej Policji Państwowej, Straży Granicznej, Straży Celnej oraz Żołnierzy Wojska Polskiego**, którzy pochodzili bądź pełnili służbę na terenie ówczesnej Trójwsi.

Informacje prosimy zgłaszać w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej w terminie do końca listopada. Tel. 33 855 62 08.



## Wykaz imprez



### w Gminie Istebna w 2009 roku

#### LISTOPAD

**13.11.** – Promocja książki Jerzego Kukuczki „Mój pionowy świat”, Gimnazjum – godz. 10.00

**19.11.** – „Śląskie serca, polskie korzenie, rzecz o rodzinie Konarzewskich”, prelekcja historyka sztuki Dominika Konarzewskiego, GOK Istebna – godz. 17.00

**do 30.11** – „14 Najważniejszych spraw w życiu” wystawa fotograficzna poświęcona pam. Jerzego Kukuczki, Dom Trzech Narodów

**26.11** – Wystawa osób niepełnosprawnych z gminy Istebna - GOK Istebna sala nr 2

#### GRUDZIEŃ

**04.12** – Wystawa „Anioły”

Międzyszkolny Konkurs na Najpiękniejszego Anioła

**do 30.12** – Wystawa prac Krystyny Heblińskiej „Zza firany”, GOK Istebna

## KONKURS PLASTYCZNY „NA NAJPIĘKNIEJSZEGO ANIOŁA”

Gminny Ośrodek Kultury zwraca się z prośbą o zachęcenie i zaangażowanie dzieci i młodzieży do międzyszkolnego konkursu plastycznego „Na najpiękniejszego anioła”. Konkurs zostanie zakończony wystawą pokonkursową w GOK –BP w Istebnej i rozdaniem nagród dnia 03.12.2009 r.

Szczegóły konkursu zostały określone w Regulaminie.

### REGULAMIN MIĘDZYSZKOLNEGO KONKURSU PLASTYCZNEGO „NA NAJPIĘKNIEJSZEGO ANIOŁA”

**ORGANIZATOR:** Gminny Ośrodek Kultury – Biblioteka Publiczna w Istebnej, 43-470 Istebna 68

#### CELE KONKURSU:

- Próba zachęcenia dzieci i młodzieży do osobistego przeżywania Świąt Bożego Narodzenia i refleksji nad symboliką tych świąt
- Przybliżenie dzieciom i młodzieży świata aniołów
- Rozwijanie kreatywności uczestników konkursu
- Popularyzacja działań plastycznych i poszerzanie wiedzy z zakresu różnych technik plastycznych
- Organizacja wystawy pokonkursowej „Anioły”, w której wezmą udział wyróżnione prace w GOK – BP w Istebnej

**UCZESTNICY:** • dzieci z przedszkoli • uczniowie szkół podstawowych • uczniowie gimnazjów • uczniowie szkół ponadgimnazjalnych • członkowie świetlicy terapeutycznej

**TEMATYKA PRAC KONKURSOWYCH:** Praca przestrzenna

**FORMAT PRAC:** nie mniejszy niż 15 cm i nie większy niż 150 cm

**TECHNIKA WYKONANIA:** Dowolne materiały (papier, drewno, glina, szkło itp.)

**TERMINY (ETAPY KONKURSU)** Otwarcie konkursu: 23 październik 2009 r. Zakończenie konkursu: 01 grudnia 2009 r.

I. Przeprowadzony na szczeblu placówek w terminie do 20 listopada br. Komisje szkolne wyłonią 3 najlepsze prace i prześlą do GOK – BP w Istebnej

II. Przeprowadzony na szczeblu GOK - BP w terminie do 27 listopada br. Prace zostaną oceniane przez specjalnie do tego celu powołaną przez GOK - BP komisję.

03.12. – 31.01.2010 r. wystawa pokonkursowa w GOK – BP w Istebnej

#### WARUNKI UCZESTNICTWA:

- Prace należy opatrzyć metryczką umieszczoną na odwrocie pracy, zawierającą: imię i nazwisko autora, wiek i adres domowy, nazwę placówki do której uczęszcza uczestnik konkursu.
- Prace niezgodne z regulaminem lub oddane po terminie nie będą oceniane

#### NAGRODY:

- Uczniowie których prace zostaną wyłonione do II etapu otrzymają nagrody rzeczowe
- Jury powołane przez organizatora dokona kwalifikacji prac na wystawę pokonkursową oraz przyzna I, II, III nagrodę i wyróżnienia. Autorzy nagrodzonych prac otrzymają dyplomy i nagrody w dniu 03 grudnia 2009 r.
- Na stronie internetowej [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu) zostaną opublikowane wyniki konkursu. Imiona i nazwiska oraz miejsce zamieszkania zwycięzców, nazwa placówki oświatowo-wychowawczej z której zostali wyłonieni zwycięzcy, oraz galeria zdjęć z uroczystości wręczenia nagród, podczas otwarcia wystawy pokonkursowej.

#### PRAWA ORGANIZATORÓW:

Wszystkie prace biorące udział w konkursie pozostaną własnością uczestnika konkursu, które zostaną zwrócone po zakończeniu wystawy.

#### Osoba odpowiedzialna z ramienia organizatora za nadzór nad przebiegiem konkursu

Lucyna Ligocka - Kohut, tel: 33 855 62 08

e-mail: [kultura@ug.istebna.pl](mailto:kultura@ug.istebna.pl)

regulamin konkursu opublikowany będzie na stronie internetowej [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

## IX ZADUSZKI ISTEBNIAŃSKIE

02.11.2009 r. o godzinie 18.00, w budynku Ośrodka Edukacji Ekologicznej w Istebnej odbyły się już IX Zaduszki Istebniańskie, poświęcone postaci Jana Wałacha. Rok 2009 był szczególnym czasem pamięci o tym artyście (125 rocznica jego urodzin i 30 rocznica śmierci). Zorganizowano wystawę prac w Muzeum w Cieszynie i w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej, koncert pamięci Jana Wałacha w Galerii Kukuczka w Istebnej Jasnolicach, wreszcie zawiązało się stowarzyszenie im. Jana Wałacha. Spotkanie zaduszkowe w Ośrodku Edukacji Ekologicznej było jednak wyjątkowe, ponieważ nie mówiono na nim wyłącznie o sztuce malarskiej i graficznej artysty, a o jego poezji, która także uprawiał. Program artystyczny składał się właśnie z wierszy Jana Wałacha przy akompaniamencie muzyki zespołów Wałasi i La-



soniowie. Muzyka, jak zwykle w wykonaniu tych artystów, była zarówno liryczna jak i ekspresyjna. Deklamacja słowna należała natomiast do Bogdana Słupczyńskiego, Tomasza Majorka, zawodowych aktorów z Cieszyna. Zaskoczyli oni wszystkich ekspresyjną interpretacją wierszy Jana Wałacha. Silne głosy, niemalże wykrzykane, żywiołowe partie muzyki, solowe wejścia gajd, wszystko to stworzyło niesamowity klimat. W związku z powyższym całość przedsięwzięcia była pełna wigoru i dynamiki, bardzo udana artystycznie.

W Ciągu całego życia Jan Wałach skreślił dużo wierszy. Nie przywiązywał do nich wielkiej uwagi – były pisane na różnych świstkach papieru lub kopertach. Mało swoich wierszy podpisał. Może świadczyć to o tym, że nie czuł się poetą, ale miał wewnętrzną potrzebę pisania. Najczęściej tworzył wiersze wieczorem, kiedy wszyscy w domu już spali. Po pióro sięgał też czasem, kiedy





był rozgoryczony i czymś niepokieszony. Wówczas szedł na łono natury, do lasu i prowadził swoisty franciszkański dialog z naturą, co zwykle go wyciszało i uspakajało. „Dajcie mi siłę swego istnienia, abym mógł tworzyć” – zwracał się do drzew w jednym ze swoich wierszy. Z pietyzmem opisywał również swój ogród z licznymi kwiatami. Głównym tematem jego poezji jednak zawsze był Bóg. W jednym ze swoich wierszy napisał: „Jestem poetą, który drzewa i kwiaty, starców i dzieci, wszystkie pospolite czynności podnosi na poziom natury zwróconej ku Bogu” – oto kwintesencja literackich, ale również plastycznych działań Jana Wałach.

Zaduszki Istebniańskie gościły również Zuzannę Kawulok, która przy boku artystów na scenie pojawiła się dwukrotnie, deklamując dwa wiersze: jeden swojego autorstwa, drugi swojego ojca – Jana. Od razu zrobiło się wesoło i ludowo, ponieważ wiersze i opowieści Zuzanny Kawulok znów potwierdziły, że jest najwspanialszą gawędziarką.

Nie obyło się bez bisów, publiczność, która ciągle chciała muzyki i poezji ...

C. K.

### ZAJĘCIA STAŁE W GOK:

**KÓŁKO KORONKI KONIAKOWSKIEJ**, prowadzone przez Beatę Legierską w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej w każdy piątek w godz. 14.00 – 16.00.

**Aerobic**, prowadzony przez Barbarę Szmek

- wtorek, Szkoła Podstawowa nr 1 w Jaworzynce, godz. 19.00

- czwartek, Szkoła Podstawowa nr 1 w Istebnej, godz. 19.00

**PILATES** (relaksacyjne ćwiczenia rozciągające),

- poniedziałek, Szkoła Podstawowa nr 1 w Istebnej, godz. 19.00

## ZESPÓŁ „ISTEBNA” W MACEDONII I ŚMIGLU

Zespół Regionalny „Istebna” był jedynym reprezentantem Polski na Międzynarodowym Festiwalu Folkloru „Istibanjsko Zdravozivo” w macedońskim mieście Istibanja trwającym w dniach 17-25 IX 2009.

Warto wspomnieć, iż jest to największy tego typu festiwal pod patronatem CIOFF-u w tym kraju. Obok naszego zespołu na 24-tej edycji tego festiwalu zaprezentowały się grupy z Rumunii, Serbii, Bośni i Hercegowiny, Czech, Bułgarii oraz kilka zespołów gospodarzy.

Do Macedonii dotarliśmy w piątek po ponad dwudziestogodzinnej podróży autokarem, niezwykle zmęczeni, ale cali i zdrowi. Część grupy została zakwaterowana w hotelu w mieście Vinica, reszta natomiast zamieszkała u rodzin gospodarza festiwalu, zespołu „Kitka”. Początki znajomości były dosyć trudne, ale istebnianie szybko zintegrowali się z gospodarzami.

Już następnego dnia po przyjeździe wzięliśmy udział w korowodzie wszystkich zespołów w Istibanji i wystąpiliśmy z krótkim programem na otwarcie festiwalu. Niedziela była dla nas bardzo pracowitym dniem. Najpierw nagrywaliśmy program do państwowej telewizji, a później daliśmy jeszcze dwa występy - w mieście Makedonska Kamenica oraz w Kocani. Wieczorem wspólnie z Serbią i Rumunią byliśmy gospodarzami wieczoru narodowego. Przywieźliśmy ze sobą oscypki, swojską kielbasę, chleb ze smalcem oraz polską wódkę. Wszystko to bardzo smakowało gościom. Uczyliśmy także, przy dźwiękach naszej kapeli, góralskich tańców i śpiewów. Poniedziałek również obfitował w rozmaite atrakcje. Najpierw zwiedziliśmy i daliśmy występ w klasztorze „Sv. Gavril Lesnovski” w Lesnovie. Potem pojechaliśmy do miasta Oblesovo, gdzie również krótko się zaprezentowaliśmy. W kolejne dni mieliśmy okazję zwiedzić archeologiczne muzeum w Vinicy, pojechać nad jezioro do Berova oraz podziwiać piękne krajobrazy. Nie zabrakło również czasu na wspólną zabawę wszystkich uczestników. Mogliśmy poszaleć na imprezie zorganizowanej w miejscowej dyskotekce. Czas wolny spędzaliśmy na zakupach, zwiedzaniu miasta i odpoczynku.

W Macedonii spędziliśmy tydzień. Zetknęliśmy się z inną ciekawą kulturą, skosztowaliśmy specjałów macedońskiej kuchni i odkryliśmy uroki tego kraju. Na festiwalu panowała sympatyczna atmosfera, nasze występy bardzo się podobały. Nawiązaliśmy sporo nowych znajomości i kontaktów oraz rozdaliśmy mnóstwo materiałów promocyjnych. Był to udany wyjazd.

Prosto z Macedonii pojechaliśmy do Śmigła. Tam w sąsiednim Kościanie daliśmy występ razem z zaprzyjaźnionym Zespołem Pieśni i Tańca „Żeńcy Wielkopolscy” na 40-tym Turnieju Dudziarzy Wielkopolskich. Nasz żywiolowy koncert nagrodzono gorącymi brawami. Wieczorem zaś mogliśmy wspólnie bawić się na spotkaniu integracyjnym zorganizowanym przez „Żeńców”. Nowoczesna muzyka przeplatała się tutaj z dźwiękami kapeli dudziarskiej. Nie zabrakło również naszej góralskiej muzyki oraz wspólnej nauki tańców zarówno wielkopolskich, jak i góralskich. Bardzo miło wspominamy chwile spędzone w Śmiglu, mamy nadzieję, że jeszcze tam wrócimy.

Do domu wróciliśmy w niedzielę późnym popołudniem. Niezwykle zmęczeni, ale szczęśliwi i pełni nowych wrażeń i przeżyć.

Material opracował: Jan Kajzar

## SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

## KP Trójwieś - Klasa B

Seniorzy - Klasa B

03.10.09 Bąków - KP Trójwieś 3:1  
 11.10.09 KP Trójwieś - Kisielów 16:0 !!!  
 18.10.09 Ochaby - KP Trójwieś 1:4  
 25.10.09 KP Trójwieś - Simoradz 9:0 !!!  
 31.10.09 Pierściec - KP Trójwieś 2:4

Juniorzy i trampkarze - Liga Okręgowa B

03.10.09 Kozy - KP Trójwieś J - 1:2, T - 1:3  
 10.10.09 KP Trójwieś - Porąbka J - 1:1, T - 3:0  
 24.10.09 KP Trójwieś - Pogórze J - 2:0, T - nie grali  
 31.10.09 Chybie - KP Trójwieś J - 5:1, T - 4:1

Od rekordu do rekordu kroczyli w tym sezonie piłkarze KP Trójwieś!

Zwycięstwo nad drużyną Kisielowa 16:0 to najwyższy wynik w historii klubu od jego założenia!

A jak mówią obserwatorzy mogło być jeszcze więcej! I proszę nie myśleć, że Kisielów grał niepełnym składem - na boisku było ich jedenastu chłopów!

Poprzedni rekord padł w pierwszym historycznym sezonie 1997/98, kiedy to grając w Klasie C pokonaliśmy w Strumieniu rezerwy Wisły 12:1 w meczu, który zdecydował o naszym awansie do klasy B.

Na własnym boisku najwyższy wynik zanotowaliśmy w ostatnim meczu sezonu 1999/2000, kiedy to wygraliśmy „Pod Skocznią” z Międzyrzeczem 10:1 awansując do Klasy A!

Zatem kolejny rekord i kolejny awans! Oby.

Jako ciekawostkę można odnotować fakt, że podobny wynik jak z Kisielowem padł jeszcze w czasach „amatorskich”, kiedy to (1996 rok) w Jaworzynie na Węgielku piłkarze, którzy później utworzyli pierwszą drużynę KP Trójwieś „Millers” wygrali z Budowlancami 16:1. Takie to były czasy...

Warto dodać, że zwycięstwo nad Kisielowem oraz kolejna bardzo wysoka wygrana nad Simoradzem sprawiły, że nasi piłkarze śrubują inny rekord - to już 17 kolejnych wygranych meczów na własnym boisku! Wierzymy, że ta znakomita passa będzie kontynuowana na wiosnę.

Naszemu piłkarzom gratulujemy i życzymy by ten - wpływający pod znakiem rekordów sezon - zakończył się awansem do Klasy A!

*Podsumowanie jesiennej rundy rozgrywek – w następnym numerze.*

*J. Kohut*

## XXXII Górski Rajd Młodzieżowy „Pożegnanie lata”

**26 września uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Istebnej wraz z opiekunami, wyruszyli na kolejny rajd pieszy „Pożegnanie lata” organizowany przez PTTK.**

Metą był Soszów, gdzie rozdano gorący posiłek. Tam również uczestnicy rajdu mogli zakupić książeczki GOT oraz zdobyć punkty potrzebne do uzyskania odznaki turystycznej.

Uczestnikom dopisała nie tylko ładna pogoda ale przede wszystkim dobre humory.

*Opiekunowie: mgr Elżbieta Krężelok,  
mgr Barbara Mojeścik, mgr Katarzyna Juroszek*

## Medal „Za Zasługi dla PSZS” dla Jarosława Hulawego

**Jarosław Hulawy – prowadzący zajęcia wychowania fizycznego w Szkole Podstawowej nr 1 w Istebnej został odznaczony medalem „Za Zasługi dla PSZS w Cieszynie”.**

Przyznany z okazji jubileuszu 10 – lecia Powiatowego Szkolnego Związku Sportowego w Cieszynie medal jest wyrazem uznania za okazaną pomoc i współpracę w organizacji zawodów sportowych dla dzieci i młodzieży szkół Powiatu Cieszyńskiego.

Jarek od lat bardzo aktywnie uczestniczy w organizacji zawodów sportowych zarówno na szczeblu gminnym jak i powiatowym zaś od 2003 roku jest członkiem Zarządu PSZS.

Jest także trenerem i wychowawcą wielu młodych sportowców – zwłaszcza narciarzy, którzy z sukcesami uczestniczą w zawodach sportowych.

**Jarkowi gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów i wytrwałości w wykonywanej niełatwej pracy!**

*J. Kohut*

## SPORT W SKRÓCIE

\*\*\* Dobrze zaprezentował się **Tomasz Karch** z Istebnej Andziółówki na zaliczanych do klasyfikacji Pucharu Polski Ogólnopolskich Zawodach Modeli Kosmicznych, które odbyły się w Krakowie.

Nasz modelarz zajął pierwsze miejsce W klasie S8 E/P (radiotopłany zdalnie sterowane) zaś w klasie S7 (makiety rakiet) stanął na drugim stopniu podium.

\*\*\* Zawodniczka NKS Trójwieś Beskidzka **Dorota Kaczmarzyk** wywalczyła złoty medal w kategorii dziewcząt z rocznika 1996-97 podczas Ogólnopolskich Spotkań Uczniowskich Klubów Sportowych w Biegach na Nartorolkach, które rozegrane zostały w Markłowicach.

\*\*\* W Polanicy Zdroju odbyły się ostatnie w tym roku zawody z cyklu Eska Fujifilm Bike Maraton.

Na najkrótszym dystansie - Mini trzeci w kategorii M-5 był **Janusz Lewandowski** z Koniakowa. Między innymi dzięki temu nasz kolarz zajął drugie miejsce w końcowej klasyfikacji cyklu.

\*\*\* Bardzo dobry występ odnotowali zawodnicy UKS Gimnazjum Istebna na rozegranych w Wysowej Zdroju Ogólnopolskich Spotkaniach Uczniowskich Klubów Sportowych PZN w biegach przełajowych.

W klasyfikacji zespołowej drużyna z Istebnej została sklasyfikowana na drugim miejscu. Indywidualnie na drugim stopniu podium stanęły **Dorota Kaczmarzyk** oraz **Martyna Czepczor** zaś **Szymon Czepczor** zajął trzecie miejsce.

\*\*\* **Mariusz Michałek** (NKS Trójwieś Istebna) zajął piąte miejsce w Grand Prix Sportful w biegach na nartorolkach, które odbyły się na przełęczy Passo Croce d'Aune we włoskich Dolomitach.

\*\*\* W Zakopanem odbyły się zawody w dwuboju rozgrywane w ramach Mistrzostw Polski w skokach narciarskich i kombinacji norweskiej na igielicę.

Reprezentujący Wisłę Ustroniankę **Adam Cieślak** z Istebnej, który po skokach zajmował drugie miejsce ostatecznie w klasyfikacji generalnej stanął na trzecim stopniu podium.

**Naszemu sportowcom gratulujemy!**

*J. Kohut*

## SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

**Szkolne Sztafetowe Biegi Przelajowe**

Tradycyjnie jesienią reprezentacje naszych szkół startowały w zawodach w Sztafetowych Biegach Przelajowych na szczeblu gminnym, powiatowym, rejonowym i wojewódzkim.

Pierwszymi zawodami były eliminacje gminne, w których wystartowały drużyny reprezentujące następujące szkoły – SP 1 Istebna, SP 1 Koniaków, SP 1 Jaworzynka, SP 2 Istebna Zaolzie i SP 2 Koniaków Rastoka.

Po bardzo zaciętej walce w obu kategoriach (dziewczeta i chłopcy) zwyciężyły reprezentacje Szkoły Podstawowej nr 1 w Istebnej i tym samym zakwalifikowały się do finału powiatowego.

W finale powiatowym, który odbył się w Chybiu oprócz sztafet z SP 1 Istebna wystartowały także reprezentacje dziewcząt oraz chłopców z naszego Gimnazjum im. Jana Pawła II.

Nasze młode biegacze oraz biegaczki zaprezentowali się znakomicie, zajmując trzy drugie miejsca. Wywalczyli je chłopcy z SP 1 w Istebnej oraz obie sztafety gimnazjalne i tym samym awansowali do finału rejonowego. Sztafeta dziewcząt z SP 1 Istebna uplasowała się na 8 miejscu.

Rozegrany w Łące k. Pszczyny finał rejonowy przyniósł triumf dziewczynom z naszego Gimnazjum, które wywalczyły awans do finału wojewódzkiego. Bardzo dobrze zaprezentowały się również nasze pozostałe sztafety. Zarówno chłopcy z SP 1 w Istebnej jak i ich koledzy z Gimnazjum im. Jana Pawła II zajęli w swoich kategoriach drugie miejsca. Nie wystarczyło to do awansu do finału, gdyż tam kwalifikowali się tylko zwycięzcy kategorii.

Zawody na szczeblu wojewódzkim rozegrane zostały w Rudzie Śląskiej. Sztafeta naszych dziewczyn z Gimnazjum im. Jana Pawła II w bardzo silnej stawce 16 reprezentacji szkół z całego województwa zajęła bardzo dobre 6 miejsce.

Wszystkim naszym biegaczkom i biegaczom, którzy reprezentowali nas na kolejnych szczeblach rywalizacji oraz ich opiekunom gratulujemy!

*J. Kohut*

**Sukces sportowy uczniów z Gimnazjum**

26 października 2009r. odbyła się w Miejskim Domu Kultury w Czechowicach - Dziedzicach WOJEWÓDZKA INAUGURACJA SPORTOWEGO ROKU SZKOLNEGO 2009/2010. Jednym



z punktów programu tej uroczystości było podsumowanie Wojewódzkiego Współzawodnictwa Sportowego Szkół o PUCHAR ŚLĄSKIEGO KURATORA OŚWIATY za rok szkolny 2008/2009, w którym Gimnazjum im. Jana Pawła II w Istebnej zajęło IX miejsce (do rywalizacji stanęło ponad 500 szkół gimnazjalnych woj. śląskiego). Za uzyskane miejsce szkoła otrzymała pamiątkowy puchar i dyplom oraz nagrodę pieniężną w wysokości 1000 zł z przeznaczeniem na sprzęt sportowy. Na uroczystości byli obecni m.in. przedstawiciele Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej oraz Śląski Kurator Oświaty Stanisław Faber. Naszą szkołę reprezentowali: dyrektor Bogdan Ligocki i wyróżniony nauczyciel wychowania fizycznego Henryk Gazurek.

*Opracował: Bogdan Ligocki*

**Finał MTB Marathon  
- wybrane opinie uczestników**

Finałowej edycji cyklu MTB Marathon w Istebnej towarzyszyła wyjątkowo dobra pogoda oraz rekordowa frekwencja uczestników, których liczba po raz pierwszy od 5 lat przekroczyła 800 startujących! Prócz samych zawodników Istebną odwiedziła w czasie tych kilku dni "rowerowego święta" niespotykana do tej pory grupa osób towarzyszących, rodzin i przyjaciół zawodników, grup serwisowych, kibiców i zwykłych turystów. Maraton MTB to impreza sportowa dla każdego: trzy dystanse do wyboru pozwalają na start każdemu, kto choć trochę lubi sportową rywalizację i aktywny wypoczynek na rowerze. To impreza, na której spotykają się zawodowi kolarze z osobami o całkowicie amatorskim podejściu do jazdy na rowerze, osoby młode, osoby w starszym wieku, mężczyźni, kobiety, cały przekrój umiejętności i podejścia do górskiej jazdy rowerem. Maraton MTB w takiej skali to wydarzenie o które wiele gmin bezskutecznie zabiega, maraton MTB to impreza, której wiele miast i gmin Istebnej zazdrości ...

*Poniżej prezentujemy wybrane opinie wyrażane na forum internetowym [mtbforum.pl](http://mtbforum.pl) przez samych uczestników. Pełna lista wyników, opinie, fotoreportaże dostępne na stronie internetowej [www.mtbmarathon.pl](http://www.mtbmarathon.pl).*

Najlepszy maraton jaki w tym roku jechałem... (Napisał: Fakcy, Bielsko-Biała)

Bardzo ładna trasa, podjazdy bardzo twarde ale przejezdne (no może oprócz tego kawaleczka przed meta, zjazdy mega - mi licznik pokazał 67 kmh max, całość podobała mi się bardziej niż głuszycyca... (napisał: LoveBeer, Nowy Targ)

Piękne zjazdy, bezwzględnie najlepszy maraton (Napisał: KurczakMały, Pszczyna)

Dla mnie najciekawszy i na innych maratonach nie spotykany był podjazd z Pietraszonki, trawersowy, po opadających skałach /jak na torze kolarskim/, w czasie deszczu chyba nie do podjechania (Napisał: Grimpeur)

Najpiękniejszy (i jeden z najtrudniejszych) maraton jaki kiedykolwiek jechałem (a troszkę tego było) były momenty że chciało się stanąć i napawać widokami.....

Niestety po raz kolejny pokonały mnie skurcze... więc ostatnie podjazdy to już z buta ale satysfakcja NIEPRAWDOPODOBNA!!! To było prawdziwe święto MTB. jeszcze raz dzięki !! (Napisał: Krzychu, Bielsko-Biała)

Trasa Giga zarabista. Tylko gdyby nie te skurcze w obu nogach, było by lepiej na mecie. Do tej pory jeździłem Mega u konkurencji, ale Giga u Golonki wymiata (napisał: Alek\_M, Dąbrowa Górnicza)

Trasa świetna. Myślałem, że po 12 startach w Istebnej (2x trophy; 2 x maraton) znam wszystko na wylot, ale było sporo nowych, fajnych fragmentów. Gud dżob ... (napisał: Kubak)

Świetna trasa - gratulacje dla całego GG za przygotowanie całej imprezy. Oznakowanie super!!!, bufety też fajne i luźniejsze. Jeszcze raz WIELKIE dzięki za ta imprezę (napisał: wrx)

## SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

## Final MTB Marathon - wybrane opinie uczestników

(dok. ze str. 21)

Trasa była piękna, chyba najlepsza w całym sezonie. Świetnie, że pogoda dopisała i uniknęliśmy powtórek z 2008 roku (napisał: caleb, Kraków)

... ale miałem fun na słowackich łąko-połoninach, na których można było zasuwać aż miło. Wymieszane ze sobą interwały na singletrackach, zjazdach po luźnych kamieniach, łąkach, łączkach, przecinkach leśnych nie dawały po prostu chwili wytchnienia. Ciągłe zmiany tempa. Ciągła jazda na maksa. Genialnie. (napisał: Jaro, Poznań)

Dziękuję, że mogłem brać udział w tym maratonie. Organizacja i oznaczenie trasy bardzo dobre. Zaskoczyła mnie różnica między tym terenem do którego mam dostęp, a tym w Istebnej. Trzeba więcej w góry jeździć i bardziej pikować. Pierwszy raz jechałem na maratonie - mega - i było ciężko jak dla mnie. Było super! (Napisał: osa)

Świetny maraton był. Wydaje mi się, że nawet najlepszy ze wszystkich jakie przejechałem, nawet od Karpacza. Wszystkiego po trochu: szybkie zjazdy, techniczne fragmenty, singiel tracki, sztywne podjazdy, sekcje interwałowe, każda nawierzchnia jaką kto sobie nie wymarzy była (no może oprócz piachu ale tego to chyba nikt nie lubi) Gratuluje twórcy. (Napisał: PitII)

Super Trasa !! i Super Publiczność!!! Chyba na żadnym maratonie nie ma tylu kibiców. A specjalna nagrodę od nas uczestników powinna dostać grupa dzieci, która sama zorganizowała sprawnie działający bufet z wodą, mieli nawet specjalnie opisany kosz na śmieci (wszyscy śmiejący na trasie - uczcie się od dzieci)! (napisał: wyder)

Również dziękuję za świetny maraton. Byłam mile zaskoczona stopniem trudności. Tyle się wcześniej naczytałam (w zeszłym roku było naprawdę ciężko), że nastawiłam się na coś zupełnie innego. W związku z tym przejechałam i nawet nie zauważyłam kiedy. Co do ostatniego zjazdu. Niesamowity. Ale nawet nie próbowałam go pokonać, może za rok (napisał: Sylwia, Poznań)

Trasa była idealna. Wielkie gratulacje dla osoby, która ją wytyczyła. (napisał: Jacek, Poznań)

Trasa znakomita... dla mnie na równi z Głuszycą. Podium wyglądało by tak: 1) Głuszycy, Istebna. 3) Karpacz (Napisał: MaXim, Wrocław)

Trasa mega super. Wynik mam tragiczny, od 20km miałem kurcze na każdym dłuższym podejździe, musiałem schodzić i iść kilkadziesiąt metrów z buta za każdym razem... Ale piękniejszego widokowo maratonu w życiu nie jechałem!. Nie było też bardzo technicznie, ot tak akurat dla mnie, ale to już zasługa pogody. Trasa piękna i wielkie dzięki (napisał: Kłosiu, Poznań)

Najlepszy mój maraton od 2 lat, pod każdym względem. A trochę tych maratonów było 2008 - 09 (napisał: Aph3X, Warszawa)

Witam, Ja również dziękuję za przepiękną trasę i pogodę, która wreszcie naprawdę dopisała! Dziękuję raz jeszcze za wspaniałe trasy, emocje i niezrównane towarzystwo! (napisał: Anka)

Super traska - taka jakie lubię, z korzeniami i kamolami i błoto na giga dopisało - tak na koniec na dobiecie - ostatni zjazd po korzonkach jeszcze do przetrenowania, końcówka właściwie. Startowałam pierwszy raz w ogóle w maratonie i powiem że bardzo mi się podobało organizacyjnie i w ogóle. Na pewno pojawię się w przyszłym roku i na pewno właśnie u GG (napisał: Ajwen)

GG, dziękuję za edycję 2009, ten ostatni maraton w Istebnej, to była wisienka na torcie - tak świetna trasa, że aż się nie chciało jechać do mety... Dziękuję również kibicom za fantastyczny doping - było naprawdę fajnie i luźno jak na zakończenie sezonu przystało. Oby przyszły sezon był tak świetny jak ten ostatni maraton. (Napisał: RacingRobal, Kraków)

**Opinie pochodzą z forum cyklu MTB Marathon 2009, adres internetowy [www.mtbforum.pl](http://www.mtbforum.pl).**

## TURNIEJ „BEZPIECZEŃSTWO W RUCHU DROGOWYM”

**Drużyna chłopców ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Koniakowie z opiekunem Zenonem Knopkiem wygrała Gminny Turniej „Bezpieczeństwo w Ruchu Drogowym”.**



Poziom Turnieju, który odbył się w Szkole Podstawowej nr 1 w Istebnej był bardzo dobry, a startujący w nim uczniowie wykazali się dużą wiedzą teoretyczną oraz wysokimi umiejętnościami praktycznymi podczas przejazdu rowerem po torze przeszkód.

Drugie miejsce zajęła drużyna gospodarzy Turnieju czyli SP 1 Istebna (opiekun Jarosław Hulawy) i wraz ze zwycięzcami wystartuje w Półfinale Powiatowym, który odbędzie się na początku przyszłego roku w Ustroniu.

Na trzecim miejscu ukończyła turniej drużyna Szkoły Podstawowej nr 1 w Jaworzynce (opiekun Mariusz Juroszek).

## GRYPA

Okres jesienno-zimowy sprzyja zachorowaniom na grypę, szczególnie w dużych skupiskach ludzi i schorzeniom grypopochodnym.

### GRYPA CZY PRZEZIĘBIENIE ?

OBJAWY	PRZEZIĘBIENIE	GRYPA
Gorączka	Rzadko	Objaw wiodący
Ból głowy	Rzadko	Objaw dominujący
Ogólne rozbitcie	Mierne	Zwykle, czasami ciężkie
Oslabienie	Mierne	Może trwać 2-3 tygodnie
Wyczerpanie	Nigdy	Wczesne i dominujące
Kichanie	Zwykle	Czasami
Ból w klatce piersiowej, kaszel	Czasami	Zwykle, czasami silny
Ból gardła	Zwykle	Czasami
Powikłania	Nie ma	Częste, poważne m.in. zapalenie oskrzeli, zapalenie płuc oraz inne zagrażające życiu

### ZAPOBIEGANIE

Jak unikać grypy	Jak zapobiec rozszerzeniu się infekcji
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Myj często ręce wodą z mydłem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli masz objawy infekcji – pozostań w domu</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Co roku zaszczep się przeciw grypie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unikaj bliskiego kontaktu z innymi osobami</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unikaj dotykania oczu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• W czasie kaszlu i kichania zasłaniaj usta i nos jednorazową chusteczką higieniczną</li> <li>• Zużyte chusteczki wyrzucaj do kosza na śmieci</li> </ul>

W tegorocznym sezonie grypowym dodatkowo zagraża nam pandemia nowej grypy A(H1N1). Obecnie oceniana jako umiarkowana, bo wielkość zachorowań przebiega łagodnie. Niebezpieczne może okazać się jednoczesne zakażenie wirusem sezonowym i pandemicznym.

Najskuteczniejszą metodą ochrony przed grypą są **SZCZEPIONIA OCHRONNE** oraz **CZĘSTE MYCIE RĄK**.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Cieszynie  
Teresa Wałga

## • Reklamy • Reklamy •



### UBEZPIECZENIA

Komunikacyjne OC, AC, NW – Pakiety  
Domy, Domki letniskowe, Firmy  
Zwierzęta domowe,  
Koszty leczenia za granicą

**Biuro – Koniaków Dom Ludowy**

Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek, Sobota 8.00 – 13.00

Urząd Gminy - Poniedziałek 8.30 – 11.00

Teresa Stańko – Pośrednictwo Ubezpieczeniowe  
Koniaków 540 - 509 448 803, 033 855 71 02, 033 855 64 93

### Parapety, blaty kamienne MARMURY, GRANITY, KONGLOMERATY

Termin realizacji 7 dni

604 517 014

email:  
z.knopek@op.pl

**PARAPETY  
PCV, blaszane**

**PPHU Karina - Karina Poloczek**  
43-460 Wiśła

*Autoryzowany Przedstawiciel „STIHL”  
Wiśła, ul. 1 Maja 43, tel. 033 855 18 60*

**PILARKI, KOSY,  
ŁAŃCUCHY, OLEJE  
WARSZTAT - NAPRAWA URZĄDZEŃ  
HUSQVARNA, STIHL I INNE  
NAPRAWA KOSIAREK  
- RATY, SERWIS**

**PROMOCJA KOSIAREK I KOS**

**FIRMA SPRZĄTAJĄCA**

**BŁYSK**

Spółka cywilna  
Ewa Rudner, Anna Niemczyk

*Sprzątamy u Ciebie, tak jak u siebie*



Koniaków 896  
43-474 Koniaków

Tel. 0516 069 557  
Tel. 0668 795 996  
e-mail: blysk11@op.pl

**REMONT SILNIKÓW  
ELEKTRYCZNYCH**

**NAWIJANIE**

**Antoni Karch**  
Istebna 1108  
Andziółówka

Telefon  
**512 111 454**

## Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**

**STANISŁAW KOWALIK**

Zapisy i wykłady  
**Gminny Ośrodek Kultury**

033 854 42 48  
502 742 929  
508 176 967

**UBEZPIECZENIA**

\* KOMUNIKACYJNE – OC, AC, NW - pakiety  
\* DOPY, DOMKI LETNISKOWE I INNE...  
\* ZWIERZĘTA DOMOWE  
\* FIRMY – pełny zakres  
\* KOSZTY LECZENIA ZA GRANICĄ  
\* FUNDUSZE EMERYTALNE  
\* KORZYSTNE PAKIETY UBEZPIECZEŃ ROLNIKÓW

**WARTA**  
Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A.

**COMPENSA**  
**HDI**  
ASEKURACJA  
**UNIQA**

**TANIE UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE  
SZEROKI WYBÓR FIRM UBEZPIECZENIOWYCH**

Pośrednictwo Ubezpieczeniowe **Małgorzata Michałek**  
Koniaków 733  
033 855 71 81, 500 263 371

**Biuro – Koniaków Matyska**  
Poniedziałek, wtorek 9.00 - 19.00  
czwartek, piątek, sobota 12.00 - 19.00  
Środy

**www.pw-tytus.pl**

KOMINKI KAFLOWE, MARMUROWE,  
PIECE WOLNOSTOJĄCE, KUCHENNE I INNE

USŁUGA OBEJMUJE KONSULTACJE, PROJEKT,  
KOSZTORYS, WYKONANSTWO - 5 LAT GWARANCJI

**PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE**

**TYTUS**

**SALON KOMINKÓW**  
43-450 USTROŃ, RYNEK 6  
TEL./FAX (033) 854-33-27

**EKSPOZYCJA**  
USTROŃ STACJA BENZYNOWA GREVLING  
PRZY TRASIE SZYPKOWEGO RUCHU  
WISŁA-KATOWICE  
UL. KATOWICKA 150, USTROŃ  
GODZ. OTW. 6.00-22.00

**BIURO UBEZPIECZEŃ**

**W DOMU** Poniedz. 15.00-17.00  
**HANDLOWYM** 9.00-12.00 Wtorek 15.00-17.00  
**„U GAZDY”** 9.00-12.00 Czwartek 15.00-17.00  
Istebna Centrum - Piątek 15.00-17.00  
**Ryszard Chwist** **Środy i soboty nieczynne**

Tel. 0601 45 30 46 lub 855 63 10

**O.C. komunikacyjne, domy mieszkalne i letniskowe,  
O.C. rolników i zabudowania rolnicze.**  
Koszty leczenia w kraju i za granicą

**FIRMA OGÓLNOBUDOWLANA K.U.B. - Zdzisław & Paweł**

Oferuje swoje usługi:  
Kompleksowa budowa domów  
Przebudowy, remonty, instalacje, dachy

43 - 470 Istebna 1246

Telefony  
694 459 899  
694 459 900

**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY DO SKLEPÓW FIRMY „MAJA”**

**ISTEBNA (POD GRAPĄ)**

Czynne:  
PN – PT 8 – 16  
SOBOTA 8 - 12

Telefon:  
**033 855 70 67**  
Komórka:  
**0 602 436 719**

**ZAPRASZAMY**

- ODZIEŻ DAMSKA I MĘSKA
- BIELIŻNA DAMSKA
- SKARPETY
- RAJSTOPY
- NICI TURECKIE (kordonek 100 g)
- SKLEP DEKORAL
- farby dekoracyjne i antykorozyjne
- cieszyńska 10 l od 34,90 zł
- konserwacje samochodowe
- mieszalnik lakierów samochodowych
- mieszalnik farb dekoracyjnych
- tynki akrylowe oraz mozaikowe
- okna

**CENY FABRYCZNE**

- CZĘŚCI SAMOCHODOWE
- sprowadzamy części do wszystkich samochodów
- akumulatory samochodowe AD CENTRA (dwa lata gwarancji, sprawdzenie ładowania gratis)
- części rowerowe
- części motocyklowe
- OFERUJEMY USŁUGI
- PROWADZENIE KSIĘGI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
- EWIDENCJA PRZYCHODÓW (ryczałt)
- EWIDENCJA VAT
- ROZLICZENIA ZUS
- ROZLICZENIA ROCZNE (PIT 36 PIT 37)

**Bezprzewodowy INTERNET**

**wislaNET**

**1Mb/s od 49zł brutto**

**HIT! Transfer nocą 3Mb/s**

Stały zewnętrzny adres IP bez ograniczeń

Pierwszy abonament 0zł

2x szybsze wysyłanie niż w innych sieciach

Zgłoszenia instalacji: (+48) 509 300 104

Sprawdź naszą pełną ofertę: [www.wislanet.pl](http://www.wislanet.pl)

## „NAJLEPSZE GOSPODARSTWO AGROTURYSTYCZNE W WOJEWÓDZTWIE ŚLĄSKIM”



## IX Zaduszki ISTEBNIAŃSKIE



Zuzanna Kawulok recytuje własny wiersz

## I BESKIDZKIE ZADUSZKI



Występ Młodzieżowego Zespołu Teatralnego  
z Gimnazjum w Istebniej

## „PIERWSZE UCZNIOWSKIE DOŚWIADCZENIA DROGĄ DO WIEDZY”



## XXXII GÓRSKI RAJD MŁODZIEŻOWY „POŻEGNANIE LATA”





MTBmarathon.com



MTBmarathon.com



str. 19

MTBmarathon.com

# Finat MTB Marathon



MTBmarathon.com

## Rusza autobus „Beskidzka 5”!!!



**Beskidzka5**  
Przewoźnik Regionalny

str. 13

Wisła, 033/ 855 18 60  
ul. Towarowa 4  
www.stihl.wisla.pl

**STIHL®**



**PROMOCJA**  
pilarki spalinowe  
od 699,-

- obuwie i odzież robocza BHP

**OGRODZENIA**  
**ZS**  
**SIKORA**

**USŁUGI W ZAKRESIE**  
**ROBÓT BUDOWLANYCH**

ZBIGNIEW SIKORA

JAWORZYŃKA 270, darek@ogrodzeniazs.pl  
TEL. 033/858 87 58, 0698 572 719



**OGRODZENIA**

- siatkowe - kute
- panelowe - bramy, furtki

**CENA SIATKI NIŻSZA**

**NIŻ U PRODUCENTA**

siatki, słupki, segmenty,

akcesoria ogrodzeniowe

**BRAMY**  
**GARAŻOWE**

na każdy wymiar

- sprzedaż - montaż - serwis

AUTOMATYKA DO BRAM

I DRZWI GARAŻOWYCH



Nice  
4k tousek

aw

BRENNA, ul. STARA DROGA 13, tel./fax 033 8536127,  
0608 506 418, 0604 755 373, 602 376 377  
SIEDZIBA FIRMY e-mail: ogrodzeniazs@go2.pl, biuro@ogrodzeniazs.pl  
www.ogrodzeniazs.pl

„Nasza Trójmieść” - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej Adres: 43-470 ISTEbNA 1000, tel. 033 85-56-087 - woj. śląskie  
Adres strony internetowej Gminy Istebna: www.ug.istebna.pl, adres poczty elektronicznej Urzędu Gminy: urzad.gminy@ug.istebna.pl

Redaguje Zespół w składzie: Krystyna Rucka, Teresa Łaszewska, Aneta Legierska, Jacek Kohut (GCI),

Katarzyna Rucka-Ryś, Lucyna Ligocka-Kohut (GOK). Korekta: Krystyna Rucka

Skład komputer. i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 033 8510 543, fax 033 8511 643, e-mail: interfon@neostrada.pl

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada